Tourelle avec positionnement ultrarapide

UPH Series

BOSCH

fr Guide d'installation

Table des matières

1	**Sécurité**	**5**
1.1	Consignes de sécurité	5
1.2	Consignes de sécurité importantes	5
1.3	Avis importants	8
1.4	Conformité FCC et ICES	11
1.5	Certification UL	11
1.6	Avis Bosch	12
2	**Déballage**	**13**
2.1	Description	13
2.2	Liste des pièces	13
2.3	Outillage requis	14
2.4	Consignes de sécurité	14
3	**Installation de la caméra et de l'objectif**	**15**
3.1	Installation de la plateforme de montage pour caméra/objectif	15
3.2	Connexion de la caméra et de l'objectif motorisé	17
4	**Installation de la tourelle avec positionnement ultrarapide**	**18**
4.1	Montage de la tourelle avec positionnement ultrarapide	18
4.1.1	Câblage de l'appareil	20
4.2	Connexion du câble vidéo	22
4.3	Raccordement de l'alimentation	23
4.4	Câblage Biphase	25
4.5	RS-485/Pelco D	25
5	**Branchement des périphériques**	**26**
5.1	Connexion au socle standard	26
5.2	Connexion au socle IR360	27
5.3	Fixation de l'appareil supérieur	27
5.4	Modèles IR360 (en option)	29
5.4.1	Fixation du support	29
5.4.2	Assemblage des éclairages	30
5.4.3	Fixation de l'éclairage sur le support	30
5.4.4	Connexion et configuration de l'éclairage infrarouge à LED	31
6	**Configuration du dispositif**	**34**
6.1	Utilisation en usine uniquement	34
6.2	Protocole	35
6.3	Définition de l'adresse	35
6.4	Terminaison de la ligne RS485	36
6.5	Terminaison Biphase/Bilinx	36
6.6	Connexions	37

7	**Affichage à l'écran (OSD)**	**40**
8	**Configuration du système**	**41**
8.1	Menu Langue	41
8.2	Menu Config. Affichage	42
8.2.1	Menu Paramètres zone (Area Parameters)	42
8.2.2	Modification du menu Éditer texte (Edit Text)	44
8.2.3	Paramètres affichage (Display Parameters)	45
8.3	Menu Paramètres mouvement (Motion Parameters)	46
8.3.1	Menu Vitesse	46
8.3.2	Limites	48
8.3.3	Préposition/Patrouille/Balay. horiz. auto (Preset/Patrol/Autopan)	49
8.3.4	Essuie-glace/Lave-glace	54
8.3.5	Alarmes	55
8.4	Paramètres caméra/infrarouge	57
8.4.1	Paramètres des modules objectif et masquage de zones	57
8.4.2	Paramètres infrarouge	58
8.4.3	Configuration Éclairage/Dinion	58
8.5	Charger config. par défaut (Load Default Configuration)	60
8.6	Menu Infos configuration (Setup Info)	60
9	**Liste des commandes clavier - Bosch**	**61**
9.1	Liste des commandes clavier - Pelco	61
9.2	Modification des paramètres	62
9.3	Modification des champs numériques	62
10	**Maintenance**	**63**
10.1	Nettoyage	63
10.2	Remplacement des fusibles	63
11	**Dépannage**	**64**
11.1	Températures faibles et élevées	65
11.2	Dimensions et latitude de déplacement	66
A	**Annexe A - Récapitulatif du câblage**	**68**
B	**Annexe B - Connexion de la pompe**	**70**
B.1	Connexion d'un système de lave-glace au HAC-WAS05-20	70

1 Sécurité

1.1 Consignes de sécurité

DANGER !
Risque élevé : ce symbole indique un danger immédiat de type « risque d'électrocution » à l'intérieur du produit.
S'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures corporelles graves, voire mortelles.

AVERTISSEMENT !
Risque moyen : indique une situation potentiellement dangereuse qui,
si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures corporelles mineures ou modérées.

ATTENTION !
Risque faible : indique une situation potentiellement dangereuse qui,
si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des dommages matériels ou endommager l'appareil.

1.2 Consignes de sécurité importantes

Lisez, observez et conservez pour référence l'ensemble des consignes de sécurité ci-après. Respectez les avertissements repris sur l'appareil et dans les instructions d'utilisation avant toute utilisation.

1. **Nettoyage -** Débranchez l'appareil avant de le nettoyer. Observez les instructions fournies avec l'appareil. En règle générale, un chiffon sec suffit à nettoyer l'appareil, mais vous pouvez également utiliser un chiffon humide non pelucheux ou une peau de chamois. N'utilisez pas de nettoyants liquides ou en aérosol.
2. **Sources de chaleur -** N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles qu'un radiateur, un système de chauffage, un four ou tout autre appareil générant de la chaleur (amplificateurs, etc.).
3. **Ventilation -** Les orifices d'aération du boîtier de l'appareil sont conçus pour empêcher toute surchauffe et assurer la fiabilité du fonctionnement. N'obstruez en aucun cas les orifices d'aération. Ne placez pas l'appareil dans un boîtier qui ne présenterait pas une aération adéquate et ne respecterait pas les instructions du fabricant.
4. **Eau -** N'utilisez pas l'appareil à proximité d'un point d'eau, par exemple près d'une baignoire, d'un lavabo ou d'un évier, dans une buanderie ou une cave humide, près d'une piscine, dans une installation extérieure ou dans toute autre zone exposée à l'humidité. Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
5. **Infiltration de liquide ou introduction d'objets -** N'introduisez jamais d'objet dans les orifices de l'appareil. Ces objets risquent d'entrer en contact avec des points de tension dangereuse, d'entraîner le court-circuit de certains composants et de provoquer un incendie ou une électrocution. Évitez de renverser des substances liquides sur l'appareil. Ne placez pas d'objets remplis de liquides, tels que des vases ou des verres, sur l'appareil.
6. **Orage -** Pour une protection accrue en cas d'orage, ou si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant une période prolongée, débranchez l'appareil de la prise murale et déconnectez le système de câblage. Cette opération permet d'éviter d'endommager l'appareil en cas d'orage ou de surtension des lignes électriques.

7. **Réglage des commandes -** Procédez uniquement au réglage des commandes comme indiqué dans les instructions d'utilisation. Tout autre réglage risquerait d'endommager l'appareil. L'utilisation de commandes, de réglages ou d'instructions autres que ceux spécifiés, présente un risque d'exposition dangereuse aux radiations.
8. **Surcharge -** Ne soumettez pas les prises de courant ou les prolongateurs à une surcharge afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution.
9. **Protection de la fiche et du cordon d'alimentation -** Protégez la fiche et le cordon d'alimentation de façon à éviter tout risque de piétinement ou de pincement par des objets au niveau des prises électriques et à la sortie de l'appareil. Le cordon d'alimentation des modèles destinés à fonctionner sur un courant de 230 Vac, 50 Hz, doit être conforme à la dernière version de la norme *IEC 60227*. Le cordon d'alimentation des modèles destinés à fonctionner sur un courant de 120 Vac, 60 Hz, doit être conforme à la dernière version des normes *UL 62* et *CSA 22.2 n° 49*.
10. **Coupure de l'alimentation -** Les appareils sont sous tension dès que le cordon d'alimentation est branché sur la source d'alimentation. Le débranchement du cordon d'alimentation permet de couper l'alimentation de tous les appareils.
11. **Alimentation -** Utilisez exclusivement le type d'alimentation indiqué sur l'étiquette. Avant de poursuivre, coupez l'alimentation du câble à installer sur l'appareil.
    - Pour les modèles nécessitant une batterie, reportez-vous aux consignes d'utilisation.
    - Pour les appareils nécessitant une alimentation externe, utilisez exclusivement les sources d'alimentation homologuées ou recommandées.
    - Pour les appareils nécessitant une source d'alimentation limitée, utilisez une source d'alimentation conforme à la norme *EN60950*. L'utilisation d'autres types de source d'alimentation risquerait d'endommager l'appareil, voire de provoquer un incendie ou une électrocution.
    - Pour les appareils nécessitant une alimentation de 24 Vac, la tension d'alimentation de l'appareil ne peut excéder ±10 % ou 28 Vac. Le câblage fourni par l'utilisateur doit être conforme aux codes électriques en vigueur (niveaux de puissance de classe 2). L'alimentation des bornes de connexion et des bornes d'alimentation de l'appareil ne doit pas être mise à la terre.
    - En cas de doute sur le type d'alimentation à utiliser, consultez votre revendeur local ou votre fournisseur d'électricité.

REMARQUE !

La catégorie d'installation (également appelée « catégorie de surtension ») indique le niveau de surtension secteur auquel sera exposé l'appareil. Cette catégorie varie selon l'emplacement de l'appareil et la protection externe contre les surtensions. Tout appareil installé dans un environnement industriel, directement raccordé à des sources d'alimentation majeures/circuits de dérivation courts, est soumis à une catégorie d'installation III. Dans ce cas, il est nécessaire de réduire la catégorie d'installation III en vue d'obtenir une catégorie d'installation II. Pour ce faire, il est possible d'utiliser un transformateur de séparation équipé d'un écran mis à la terre entre le primaire et le secondaire, ou en reliant les dispositifs de protection contre les surtensions homologués de la phase au neutre et du neutre à la terre. Les dispositifs de protection contre les surtensions homologués doivent être conçus pour limiter les surtensions transitoires répétées, prévus pour une tension de fonctionnement adaptée et définis comme suit :

- Type 2 (dispositifs de protection contre les surtensions branchés en permanence conçus pour être installés sur le côté charge du dispositif de protection de surintensité)
- Courant de décharge nominale (In) : minimum 20 kA.

Par exemple : FERRAZ SHAWMUT, STT2240SPG-CN, STT2BL240SPG-CN de 120/240 Vac, (In=20 kA)

12. **Réparation -** N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil. L'ouverture et le retrait des capots présentent un risque d'électrocution et d'autres dangers. Toute opération de dépannage doit être confiée à un réparateur qualifié.
13. **Dégâts nécessitant réparation -** Débranchez l'appareil de la prise de courant et confiez la réparation à un réparateur qualifié si l'appareil a subi des dommages tels que :
    - détérioration du cordon ou de la fiche d'alimentation ;
    - exposition à l'humidité, à l'eau ou aux intempéries (pluie, neige, etc.) ;
    - projection ou infiltration de liquide ;
    - introduction d'objets dans l'appareil ;
    - chute de l'appareil ou dégâts au niveau du caisson ;
    - dégradation des performances de l'appareil ;
    - fonctionnement anormal de l'appareil, malgré l'observation des instructions d'utilisation.
14. **Pièces de rechange -** Veillez à ce que le technicien utilise des pièces recommandées par le fabricant ou présentant les mêmes caractéristiques que les pièces d'origine. L'utilisation de pièces non homologuées présente un risque d'incendie, d'électrocution et d'autres dangers.
15. **Contrôle de sécurité -** Une fois les travaux d'entretien ou de réparation terminés, il convient de procéder à un contrôle de sécurité pour vérifier si l'appareil fonctionne correctement.
16. **Installation -** Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant et aux codes locaux en vigueur.

REMARQUE !

Ce produit ne doit être utilisé qu'avec une caméra marquée UR, calibrée pour 6 à 12 Vdc, ayant une consommation maximale de 5 W, appartenant à la classe d'inflammabilité V-0 et à la catégorie de produit NWGQ2,8.

17. **Accessoires et modifications -** Utilisez uniquement les accessoires et les dispositifs de fixation recommandés par le fabricant. Toute modification apportée au produit, non expressément approuvée par Bosch, est susceptible d'entraîner l'annulation de la garantie ou la révocation du droit d'utilisation du produit, le cas échéant.

1.3 Avis importants

Accessoires - Ne placez pas l'appareil sur un pied, un trépied, un support ou un socle instable. Il risque de tomber, de provoquer des lésions corporelles graves ou de subir des dégâts importants. Utilisez uniquement le chariot, le pied, le trépied, le support ou la table recommandés par le fabricant. Si vous placez l'appareil sur un chariot, déplacez-le avec précaution pour éviter qu'un des deux éléments ne bascule et ne vous blesse. Les arrêts brusques, les contraintes excessives et les surfaces inégales risquent d'entraîner le renversement du chariot et de l'appareil. Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant.

Interrupteur omnipolaire - Placez un interrupteur omnipolaire, avec séparation des contacts de 3 mm minimum entre chaque pôle, dans l'installation électrique du bâtiment. S'il s'avère nécessaire d'ouvrir le caisson pour un entretien ou d'autres interventions, cet interrupteur omnipolaire servira de dispositif de déconnexion principal pour couper l'alimentation de l'appareil.

Remplacement des piles - Une pile au lithium est située dans le boîtier de l'appareil. Pour éviter tout risque d'explosion, remplacez-la conformément aux instructions. Remplacez-la exclusivement par une batterie identique ou par un type de batterie équivalent recommandé par le fabricant. Veillez à vous débarrasser de la batterie en respectant l'environnement. Ne la jetez pas avec les ordures ménagères. Toute opération de dépannage doit être confiée à un réparateur qualifié.

Mise à la terre de la caméra - Si vous placez la caméra dans un environnement potentiellement humide, assurez-vous que le système est mis à la terre par le conducteur de terre du connecteur d'alimentation (reportez-vous à la section : Connexion à une source d'alimentation externe).

Caméra/Objectif - Un ensemble caméra/objectif monté dans un caisson pour l'extérieur doit avoir satisfait à un test de conformité à la norme *UL/IEC60950*. Les lignes de sortie ou de signalisation de la caméra doivent être de type SELV ou constituer une source d'alimentation limitée. Pour des raisons de sécurité, les caractéristiques environnementales de l'ensemble caméra/objectif doivent être comprises entre -10 °C et +50 °C.

Signal de caméra - Protégez le câble à l'aide d'un protecteur principal si le signal est situé au-delà de 42 m, conformément à la norme *NEC800 (CEC Section 60)*.

Mise à la terre du câble coaxial :

- Si vous connectez un système de câblage externe à l'appareil, assurez-vous que ce système est mis à la terre.
- Connectez les appareils extérieurs aux entrées de l'appareil uniquement une fois la fiche de terre de ce dernier connectée à une prise avec mise à la terre ou sa borne de terre correctement raccordée à une source de mise à la terre.
- Débranchez les connecteurs d'entrée des appareils extérieurs avant de débrancher la fiche ou la borne de terre.
- Suivez les consignes de sécurité appropriées, notamment celles relatives à la mise à la terre, avec tout dispositif extérieur connecté à l'appareil.

Modèles américains uniquement - La *section 810* du *code national d'électricité américain (NEC), ANSI/NFPA n° 70*, fournit des informations sur la mise à la terre de la monture et de la structure portante, la mise à la terre du câble coaxial vers un appareil de décharge, la taille des conducteurs de terre, l'emplacement de l'appareil de décharge, la connexion aux électrodes de terre et les exigences relatives aux électrodes de terre.

Mise au rebut - Votre produit Bosch a été conçu et fabriqué à partir de matériaux et de composants recyclables et réutilisables de haute qualité. Ce symbole signifie que les appareils électriques et électroniques en fin de vie doivent être mis au rebut séparément du reste des ordures ménagères. Des services de collecte séparés sont généralement mis en place pour les produits électriques et électroniques. Veuillez mettre au rebut ces appareils dans un centre de recyclage respectueux de l'environnement, conformément à la *Directive européenne 2002/96/CE*.

Surveillance électronique - Ce dispositif est destiné à un usage public. Les lois fédérales des États-Unis interdisent formellement tout enregistrement illicite des communications orales.

Engagement environnemental - Forte d'un engagement inébranlable en faveur de l'environnement, la société Bosch a conçu cet appareil de sorte qu'il respecte au mieux l'environnement.

Dispositif sensible aux décharges électrostatiques - Veuillez suivre les précautions d'usage lors de la manipulation des dispositifs CMOS/MOS-FET pour éviter les décharges électrostatiques.

REMARQUE : lors de la manipulation des cartes avec circuits imprimés sensibles aux décharges électrostatiques, portez des bracelets antistatiques mis à la terre et suivez les consignes de sécurité relatives aux décharges électrostatiques.

Calibres des fusibles - Pour la protection du dispositif, la protection des circuits de dérivation doit être assurée par un fusible dont le calibre maximum est indiqué dans le manuel. En outre, cette protection doit être conforme à la norme *NEC800 (CEC Section 60)*.

Mise à la terre et détrompage - Cet appareil peut être équipé d'une fiche secteur détrompée (fiche présentant une broche plus large que l'autre). Grâce à ce dispositif de sécurité, la fiche ne s'insère dans la prise que dans un sens. Si la fiche n'entre pas complètement dans la prise, demandez à un électricien agréé de remplacer la prise. Ne retirez en aucun cas le dispositif de sécurité de la fiche polarisée.

Cet appareil peut également être équipé d'une fiche de terre tripolaire (fiche présentant une troisième broche, destinée à la mise à la terre). Grâce à ce dispositif de sécurité, la fiche s'insère uniquement dans une prise de terre. Si la fiche n'entre pas dans la prise, demandez à un électricien agréé de remplacer la prise. Ne retirez en aucun cas le dispositif de sécurité de la fiche de terre.

Déplacement - Débranchez la source d'alimentation avant de déplacer l'appareil. Déplacez l'appareil avec précaution. Des contraintes excessives ou des chocs sont susceptibles d'endommager l'appareil et les disques durs.

Signaux extérieurs - L'installation pour signaux extérieurs, en particulier pour ce qui concerne le dégagement par rapport aux conducteurs des circuits prises et éclairage et la protection contre les transitoires, doit être conforme aux normes *NEC725* et *NEC800* (règles *CEC 16-224* et *CEC Section 60*).

Appareil branché en permanence - Incorporez à l'appareil un dispositif de coupure de l'alimentation externe facilement accessible.

Appareil électrique - Installez la fiche près de l'appareil de sorte qu'il soit facile d'accès.

Remise sous tension - En cas de mise hors tension forcée de l'appareil en raison d'une surchauffe, débranchez le cordon d'alimentation et attendez au moins 30 secondes avant de le rebrancher.

Lignes électriques - Ne placez pas la caméra à proximité de lignes électriques aériennes, de circuits électriques, d'éclairages électriques ou à un endroit où elle risque d'entrer en contact avec de tels dispositifs.

SELV - Tous les ports d'entrée/sortie sont des circuits de type SELV (Safety Extra Low Voltage - Très basse tension de sécurité). Les circuits SELV ne peuvent être reliés qu'à d'autres circuits SELV.
Les circuits RNIS étant traités comme porteurs de tension de réseau téléphonique, évitez de relier un circuit SELV à des circuits sous tension de réseau téléphonique (TNV, Telephone Network Voltage).

Mise à la terre du système/raccordement à la terre de sécurité

La mise à la terre du système (vidéo) est indiquée par le symbole ⏚.

Le raccordement à la terre (alimentation) est indiqué par le symbole ⏚.
La mise à la terre du système sert uniquement à se conformer aux normes de sécurité ou aux pratiques d'installation en vigueur dans certains pays. Bosch **déconseille** de relier la mise à la terre du système au raccordement à la terre de sécurité, sauf indication contraire. Toutefois, si la mise à la terre du système et le raccordement à la terre de sécurité sont reliés et que des boucles de terre génèrent des interférences dans le signal vidéo, utilisez un transformateur de séparation (disponible séparément chez Bosch).

ATTENTION !
Relier la mise à la terre du système au raccordement à la terre de sécurité peut générer des boucles de terre susceptibles de perturber le système de vidéosurveillance.

Perte vidéo - La perte vidéo est inhérente à l'enregistrement numérique. C'est pourquoi Bosch Security Systems ne saurait être tenu responsable d'un quelconque dommage résultant d'un manque d'informations vidéo. Afin de réduire au maximum le risque de perte d'informations numériques, Bosch Security Systems recommande de faire appel à plusieurs systèmes d'enregistrement redondants et de mettre en place une procédure de sauvegarde de l'ensemble des informations analogiques et numériques.

1.4 Conformité FCC et ICES

Informations FCC et ICES

(Modèles utilisés aux États-Unis et au Canada uniquement)

Suite à différents tests, cet appareil s'est révélé conforme aux exigences imposées aux appareils numériques de **classe B**, en vertu de la *section 15 du règlement* de la *Commission fédérale des communications des États-Unis (FCC)*, et en vertu de la norme *ICES-003 d'Industrie Canada*. Ces exigences visent à fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'appareil est utilisé dans le cadre d'une **installation résidentielle**. Cet appareil génère, utilise et émet de l'énergie de fréquences radio et peut, en cas d'installation ou d'utilisation non conforme aux instructions, engendrer des interférences nuisibles au niveau des radiocommunications. Toutefois, rien ne garantit l'absence d'interférences dans une installation particulière. Il est possible de déterminer la production d'interférences en mettant l'appareil successivement hors et sous tension, tout en contrôlant la réception radio ou télévision. L'utilisateur peut parvenir à éliminer les interférences éventuelles en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Modifier l'orientation ou l'emplacement de l'antenne réceptrice ;
- Éloigner l'appareil du récepteur ;
- Brancher l'appareil sur une prise située sur un circuit différent de celui du récepteur ;
- Consulter le revendeur ou un technicien qualifié en radio/télévision pour obtenir de l'aide.

Toute modification apportée au produit, non expressément approuvée par la partie responsable de l'appareil, est strictement interdite. Une telle modification est susceptible d'entraîner la révocation du droit d'utilisation de l'appareil.

La brochure suivante, publiée par la Commission fédérale des communications (FCC), peut s'avérer utile : *« How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems »* (Comment identifier et résoudre les problèmes d'interférences de radio et de télévision). Cette brochure est disponible auprès de l'U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402, États-Unis, sous la référence n° 004-000-00345-4.

1.5 Certification UL

Clause de non-responsabilité

Underwriter Laboratories Inc. (« UL ») n'a pas testé les performances ni la fiabilité des aspects sécurité ou signalisation de ce produit. UL a uniquement testé les risques d'incendie, d'électrocution ou de blessure, comme l'indiquent les *normes de sécurité d'UL pour les appareils de télévision en circuit fermé, UL 2044*. La certification UL ne s'applique ni aux performances ni à la fiabilité des aspects sécurité ou signalisation de ce produit.
UL EXCLUT TOUTE RESPONSABILITÉ, GARANTIE OU CERTIFICATION, QUANT AUX PERFORMANCES OU À LA FIABILITÉ DES FONCTIONS DE CE PRODUIT LIÉES À LA SÉCURITÉ OU À LA SIGNALISATION.

Clause de non-responsabilité

Underwriter Laboratories Inc. (« UL ») n'a pas testé les performances ni la fiabilité des aspects sécurité ou signalisation de ce produit. UL a uniquement testé les risques d'incendie, d'électrocution ou de blessure, tels que décrits dans les *normes de sécurité d'UL pour les appareils des technologies de l'information, UL 60950-1*. La certification UL ne s'applique ni aux performances ni à la fiabilité des aspects sécurité ou signalisation de ce produit.
UL EXCLUT TOUTE RESPONSABILITÉ, GARANTIE OU CERTIFICATION, QUANT AUX PERFORMANCES OU À LA FIABILITÉ DES FONCTIONS DE CE PRODUIT LIÉES À LA SÉCURITÉ OU À LA SIGNALISATION.

1.6 Avis Bosch

Propriété intellectuelle
Le présent manuel est la propriété intellectuelle de Bosch Security Systems. Il est protégé par des droits d'auteur (propriété intellectuelle). Tous droits réservés.

Marques commerciales
Tous les noms de produits matériels et logiciels utilisés dans ce document sont susceptibles d'être des marques déposées et doivent être traités comme tels.

REMARQUE :
Ce manuel a été compilé avec toute l'attention nécessaire ; toutes les informations qu'il contient ont fait l'objet de vérifications minutieuses. Le texte est complet et correct au moment de l'impression. En raison du développement continu dont les produits font l'objet, il est possible qu'il soit modifié sans préavis. Bosch Security Systems ne saurait être tenu responsable d'un quelconque dommage résultant directement ou indirectement de défauts, de manques ou de divergences entre le guide de l'utilisateur et le produit décrit.

Pour en savoir plus
Pour plus d'informations, contactez votre organisation Bosch Security Systems la plus proche ou consultez notre site Web
à l'adresse *www.boschsecurity.com*

2 Déballage

Cet appareil doit être déballé et manipulé avec précaution. Si un élément a été endommagé durant le transport, avertissez immédiatement la société de transport.
Assurez-vous que toutes les pièces répertoriées dans *Section 2.2 Liste des pièces, Page 13* se trouvent dans l'emballage. Si certaines pièces ne s'y trouvent pas, avertissez votre représentant Bosch Security Systems ou le service à la clientèle.
Le carton d'emballage d'origine est le conditionnement le plus sûr pour transporter l'appareil et vous devez l'utiliser si vous renvoyez celui-ci pour entretien. Conservez-le en vue d'une utilisation éventuelle.

2.1 Description

La tourelle avec positionnement ultrarapide de Bosch est une solution de qualité extrêmement complète et aux performances exceptionnelles. Elle permet d'effectuer une orientation à 360° en continu à une vitesse pouvant atteindre jusqu'à 100° par seconde. Grâce à une vaste gamme d'options, vous pouvez adapter la tourelle à vos besoins. Par exemple, une large gamme de caméras et d'objectifs sont disponibles, notamment les ensembles « caméra/objectif zoom » Dinion 2X.

2.2 Liste des pièces

La tourelle avec positionnement ultrarapide comporte les composants suivants :

- Un (1) dispositif de tête orientable (UPH)
- Une (1) plateforme de montage pour caméra/objectif
- Les sachets d'accessoires suivants
  - Câbles et vis :
    Un (1) câble coaxial
    Quatre (4) vis M4 x 10 mm (pour le montage de la plateforme)
    Quatre (4) rondelles 4 mm (pour le montage de la plateforme)
    Deux (2) attaches de câbles 102 x 2,5 mm
    Une (1) attache de câbles 180 x 3,5 mm
  - Branchement de l'alimentation :
    Une (1) clé Allen 3 mm
    Deux (2) attaches de câbles 102 x 2,5 mm
    Un (1) tube en plastique (couvercle pour le câble d'alimentation)
    Deux (2) gaines pour presse-étoupe
    Une (1) étiquette de sécurité
  - Absorbeur d'humidité :
    Un (1) sachet absorbeur d'humidité
    Une (1) plaque de montage
    Deux (2) vis auto-taraudeuses M4 x 10 mm galvanisées (Zn)
    Une (1) clé Allen 4 mm
  - Un (1) manuel d'utilisation
- Une (1) boîte contenant :
  - Un (1) socle pour le système d'orientation, d'inclinaison et de zoom avec boîtier d'alimentation et un (1) sachet absorbeur d'humidité
  - Quatre (4) vis M5 x 20 mm en inox à tête hexagonale
  - Quatre (4) rondelles/joints d'étanchéité (joint torique 2015)
- Support IR avec quatre (4) vis M5 x 14 mm en inox à tête hexagonale ; quatre (4) rondelles d'arrêt M5 UNI 1751 (modèle IR uniquement)

2.3 Outillage requis

– Petit tournevis plat - 2,5 mm

2.4 Consignes de sécurité

Les consignes de sécurité suivantes doivent être observées :

– L'installation et l'entretien du dispositif doivent être confiés à un personnel qualifié.
– Raccordez l'appareil à une alimentation électrique conforme aux indications de l'étiquette.
– Le dispositif a été conçu pour une installation fixe dans un bâtiment ou une autre structure appropriée.
– Le déplacement des pièces risque d'occasionner des blessures. Il est donc conseillé de monter le dispositif de telle sorte qu'il ne soit accessible qu'au technicien et à l'installateur.
– Placez l'étiquette de sécurité à proximité de l'UPH.
– Avant d'intervenir sur l'UPH pour une opération de service, inclinez-la complètement vers le haut ou vers le bas, puis débranchez l'alimentation et les câbles des autres dispositifs.
– N'utilisez pas de câbles d'alimentation présentant des signes d'usure ou de vieillissement.
– N'utilisez pas l'appareil en présence de substances inflammables.
– Ne laissez pas des enfants ou toute personne non habilitée utiliser l'appareil.
– Le dispositif doit être éteint **(OFF)** lorsque l'alimentation a été débranchée et les câbles de connexion aux autres dispositifs déconnectés.
– Conservez ce manuel pour référence ultérieure.

ATTENTION !

Avant de débrancher l'alimentation de l'UPH, inclinez le dispositif complètement vers le haut ou vers le bas. Lorsque l'UPH n'est plus alimentée, l'appareil peut basculer légèrement en avant ou en arrière, selon la façon dont il a été positionné. Par conséquent, il est recommandé de bien positionner l'UPH avant de débrancher l'alimentation, sous peine d'entraîner des blessures ou d'endommager le dispositif.

3 Installation de la caméra et de l'objectif

Ce chapitre décrit les procédures d'installation d'une caméra et d'un objectif à l'intérieur du caisson de l'UPH. L'installation doit être effectuée exclusivement par un personnel qualifié en conformité au code d'électricité local en vigueur.
Remarque : pour les modèles sur lesquels la caméra/l'objectif est déjà installé, passez directement à la section *Section 4 Installation de la tourelle avec positionnement ultrarapide*.

REMARQUE !
Ce produit ne doit être utilisé qu'avec une caméra marquée UR, calibrée pour 6 à 12 Vdc, ayant une consommation maximale de 5 W, appartenant à la classe d'inflammabilité V-0 et à la catégorie de produit NWGQ2,8.

3.1 Installation de la plateforme de montage pour caméra/objectif

Pour certains modèles de tourelles avec positionnement ultrarapide, le client doit procéder lui-même à l'installation de la caméra et des objectifs.
Pour installer la caméra, procédez comme suit :

1. Pour ouvrir le caisson, desserrez les vis captives sur le côté et soulevez le couvercle du caisson jusqu'à ce qu'il soit complètement ouvert (ne retirez pas complètement les vis).

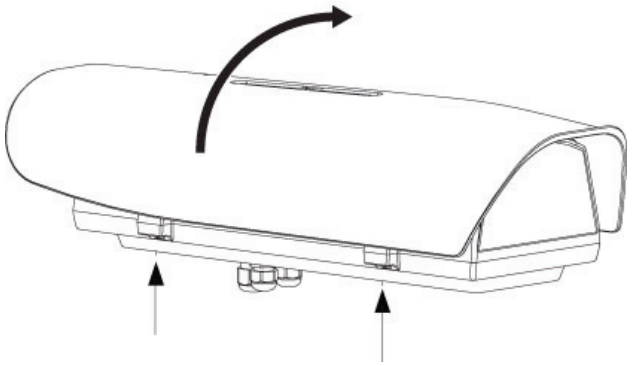


Figure 3.1 Desserrage des vis et ouverture du couvercle du caisson

2. Retirez la plateforme de montage pour caméra/objectif de son carton d'emballage.
3. Fixez la plateforme de montage pour caméra/objectif à l'intérieur du caisson en l'installant à l'emplacement indiqué dans l'illustration ci-dessous.

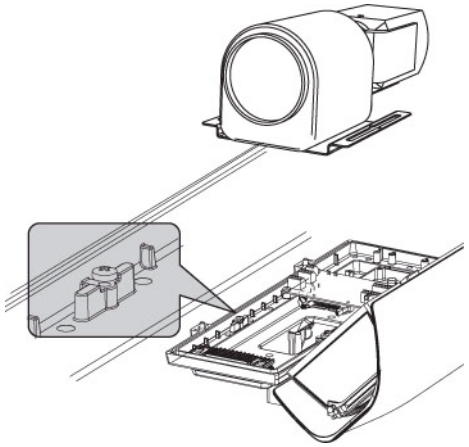


Figure 3.2 Installation de la plateforme de montage pour caméra/objectif

4. Repositionnez la plateforme de montage pour caméra/objectif en la faisant glisser vers l'avant de sorte que l'objectif soit le plus près possible de la vitre avant. Insérez les quatre rondelles et les quatre vis M4 x 10 et serrez-les (vous les trouverez dans le sachet d'accessoires Câbles et vis) en suivant les indications de la *Figure 3.3*.

REMARQUE !
La vue pourra être partiellement masquée si vous ne placez pas la caméra suffisamment près de la vitre du caisson.

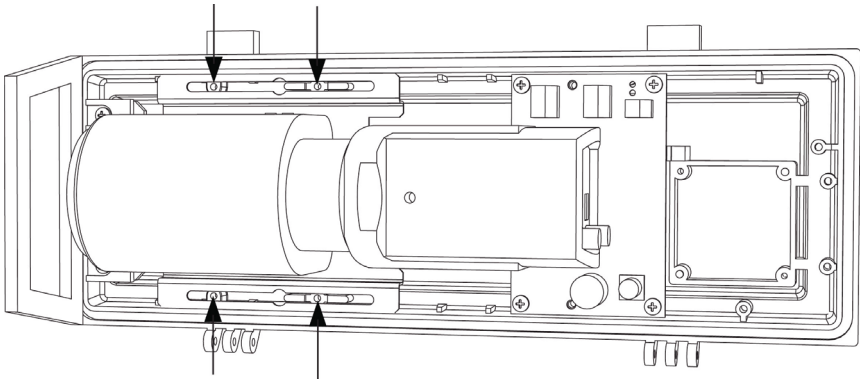


Figure 3.3 Fixation de la caméra dans le caisson

5. Munissez-vous du sachet en plastique scellé contenant le sachet absorbeur d'humidité.
6. Placez le sachet absorbeur d'humidité à l'intérieur du caisson en suivant les indications de la *Figure 3.4* et fixez-le à l'aide de l'accessoire de fixation en métal et de deux vis de fixation (vous les trouverez dans le sachet d'accessoires Sachet absorbeur d'humidité).

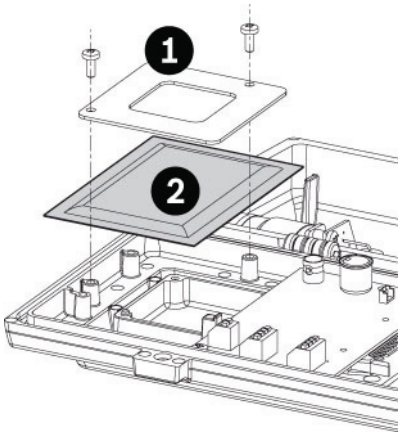


Figure 3.4 Fixation du sachet absorbeur d'humidité

Référence	Description
1	Support
2	Sachet absorbeur d'humidité

7. Enlevez l'emballage de la caméra.
8. Vérifiez que le joint est présent et en bon état.

3.2 Connexion de la caméra et de l'objectif motorisé

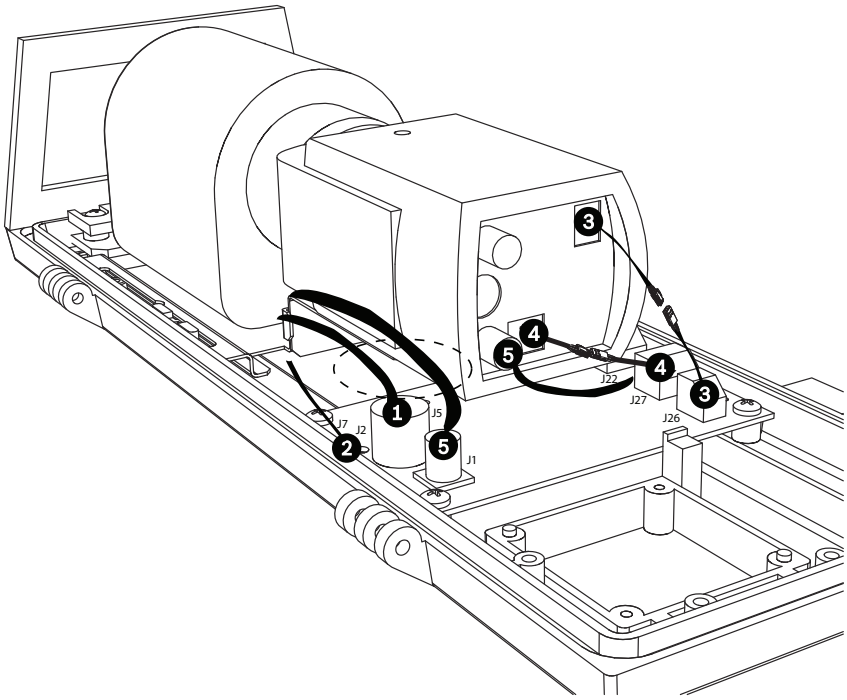


Figure 3.5 Effectuez les branchements (la caméra LTC 0498 Dinion 2X figure sur l'illustration)

Référence	Description
1	Connecteur DIN à 8 broches
2	Connecteur à 4 broches de commande prioritaire de l'iris
3	Câble d'alimentation à 2 broches
4	Câble d'alarme à 4 broches
5	Connecteur d'entrée vidéo (VIDEO IN)

1. Branchez le connecteur DIN à 8 broches du câble de commande du zoom et de la mise au point de la caméra sur l'emplacement J5 de la carte. Fixez le câble en position verticale à l'aide de l'attache de câbles fournie.
2. Le cas échant (uniquement sur les appareils LTC 3293/30 avec possibilité de commande manuelle), branchez le connecteur à 4 broches de commande prioritaire de l'iris de la caméra sur l'emplacement J2 de la carte.
3. Branchez le câble d'alimentation à 2 broches de la caméra sur le connecteur homologue situé sur l'emplacement J26 de la carte.
4. Branchez le câble d'alarme à 4 broches de la caméra sur le connecteur homologue situé sur l'emplacement J27 de la carte.
5. Branchez l'extrémité en « L » du câble coaxial (il se trouve dans le sachet d'accessoires Câbles et vis) sur le connecteur coaxial situé à l'arrière de la caméra. Branchez le connecteur d'entrée vidéo (VIDEO IN) de la caméra sur l'emplacement J1 de la carte.
6. Acheminez l'autre extrémité du câble coaxial en le glissant le long du côté droit de la caméra (par rapport à l'arrière de la caméra) puis sous la platine de la caméra. Branchez ensuite le câble coaxial sur l'emplacement J1 de la carte.
7. Utilisez l'une des attaches de câbles 102 x 2,5 mm pour regrouper le câble de zoom/mise au point et le câble coaxial à proximité de l'emplacement de connexion des câbles sur la carte.
8. Refermez le couvercle du caisson en veillant à le fixer fermement.

4 Installation de la tourelle avec positionnement ultrarapide

Ce chapitre décrit les procédures nécessaires au montage de la tourelle avec positionnement ultrarapide. L'installation doit être effectuée exclusivement par un personnel qualifié en conformité au code d'électricité local en vigueur.

REMARQUE !

La tourelle avec positionnement ultrarapide ne peut pas être montée à l'envers ! Un montage à l'envers exerce une trop forte contrainte sur les paliers et les composants mécaniques. Bosch Security Systems décline toute responsabilité en cas de montage à l'envers et annule toute garantie dans ce cas.

REMARQUE !

Pour vous conformer aux règlements NEC, il peut être nécessaire d'installer un boîtier de dérivation externe.

4.1 Montage de la tourelle avec positionnement ultrarapide

La tourelle avec positionnement ultrarapide peut être montée de deux manières différentes : montage mural (MTC-WUPH, vendu séparément) ou montage sur mât (MTC-PUPH, vendu séparément).

Pour installer le dispositif, procédez comme suit :

1. Choisissez l'emplacement approprié pour installer le dispositif.
   - Prévoyez un espace minimum de 300 mm devant l'appareil et de 300 mm derrière l'appareil pour faciliter le retrait et l'installation des composants.
   - Le dispositif doit être installé verticalement. Toute autre position risque de détériorer les performances du dispositif.
   - Ne fixez pas le dispositif à l'envers.
2. Insérez les câbles dans le support de montage mural ou sur mât en option en les laissant dépasser de 0,5 m environ.

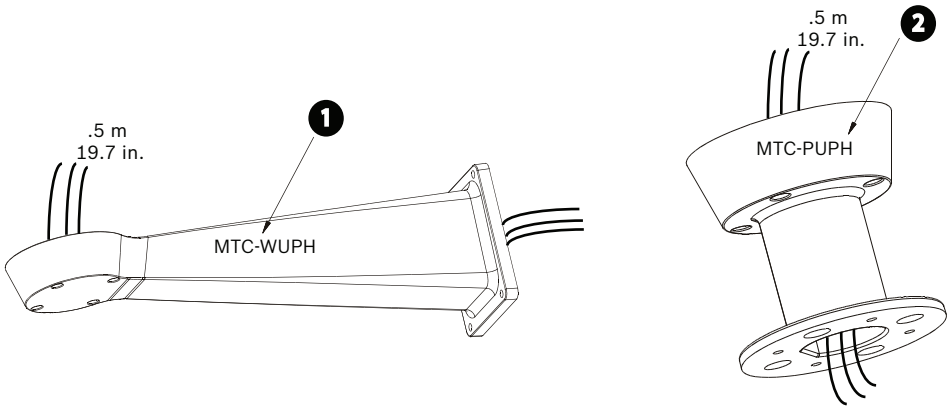


Figure 4.1 Support de montage mural (1) ou support de montage sur mât (2) en option

AVERTISSEMENT !

Les câbles ne doivent pas être accessibles aux personnes non habilitées ; ils doivent être solidement attachés à des endroits fixes et être espacés de manière appropriée en fonction de leur poids (câbles passant à l'intérieur d'un grand mât de caméra, par exemple).

AVERTISSEMENT !

Veillez à utiliser des boulons et autres pièces de fixation suffisamment résistants et porteurs lorsque vous installez les fixations de l'UPH sur une surface.
Lorsque le support mural MTC-WUPH est fixé au mur, chaque goujon de fixation doit être capable de supporter une charge de traction de 300 dN minimum. Vous devez donc utiliser des boulons de 8 mm de diamètre et de longueur appropriée. Vérifiez que le système de serrage est capable de supporter au moins quatre fois le poids de l'ensemble de l'appareil, y compris le dispositif d'orientation, les objectifs et la caméra.

3. Fixez le support de montage mural ou sur mât en option en suivant les instructions du manuel de montage correspondant.

Pièce	Description
MTC-PUPH	Montage sur mât extérieur pour UPH
MTC-WUPH	Montage mural extérieur pour UPH
MTC-POLE-W	Adaptateur de mât pour MTC-WUPH
MTC-CORN-W	Platine de fixation pour montage en angle pour MTC-WUPH

Remarque : si vous utilisez un kit de lavage, installez d'abord le support pulvérisateur avant de positionner et de câbler le système d'orientation/inclinaison.

AVERTISSEMENT !

Procédez avec le plus grand soin lorsque vous fixez l'appareil. Si le montage est destiné à être fixé sur une surface en béton, vous devez utiliser des chevilles ayant chacune une valeur de couple de traction d'au moins 300 dN.
Pour les surfaces en métal, utilisez des vis d'au moins 8 mm de diamètre et de longueur appropriée. Le système de serrage doit être capable de supporter au moins quatre fois le poids de l'ensemble de l'appareil, y compris le dispositif d'orientation, les objectifs et la caméra.

4. Retirez le sachet absorbeur d'humidité du socle et mettez-le au rebut.
5. Retirez les presse-étoupe du socle et installez le joint et la bague d'étanchéité.
6. Insérez les câbles dans les presse-étoupe tout en maintenant le socle à environ 20 cm du support. Notez qu'il y a trois presse-étoupe : un pour le câble d'alimentation, un pour le câble vidéo et un pour le câble de données et d'E/S.

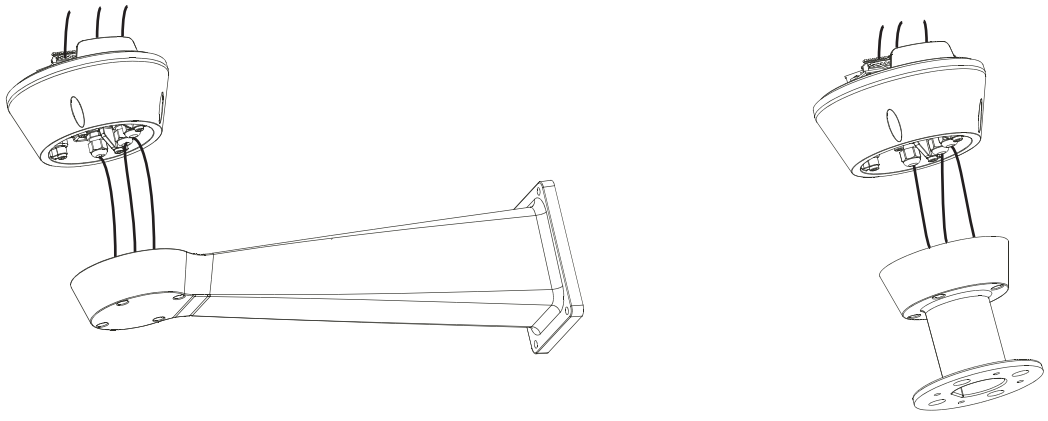


Figure 4.2 Insertion des câbles dans les presse-étoupe

7. Serrez bien les presse-étoupe (couple de serrage 5 Nm) ; ils permettent le passage de câbles de 5 à 10 mm de diamètre. Le couple de serrage des presse-étoupe est 5 Nm ; utilisez une clé dynamométrique calibrée pour garantir le serrage.
   Remarque : les presse-étoupe peuvent être modifiés pour accueillir des câbles de diamètre inférieur (3 à 7 mm) en utilisant les deux (2) gaines fournies.

8. Positionnez le socle sur le support de montage mural ou sur mât en option en veillant à acheminer les câbles de manière à les insérer dans le support en question (voir la *Figure 4.3*).
9. Fixez le socle au support de montage mural ou sur mât à l'aide des vis et des rondelles fournies (utilisez un réglage de clé dynamométrique calibrée de 2,1 Nm).

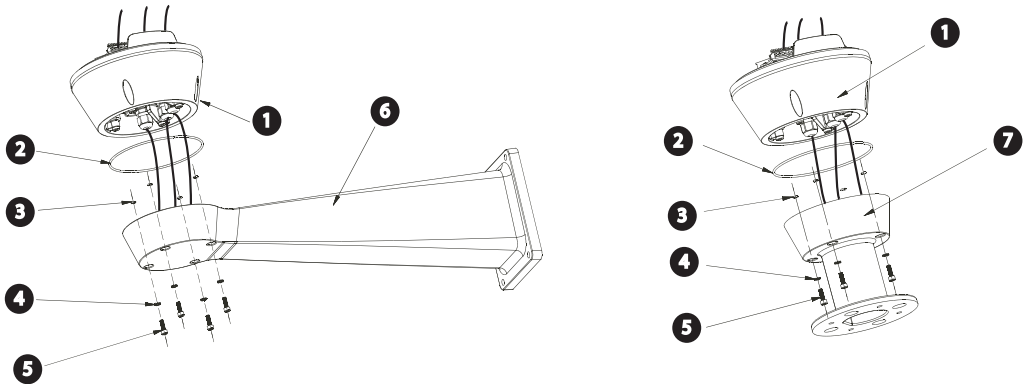


Figure 4.3 Schéma des connexions

Référence	Description
1	Socle
2	Joint
3	Pitonnerie
4	Rondelle
5	Vis
6	Support
7	Assistance

4.1.1 Câblage de l'appareil

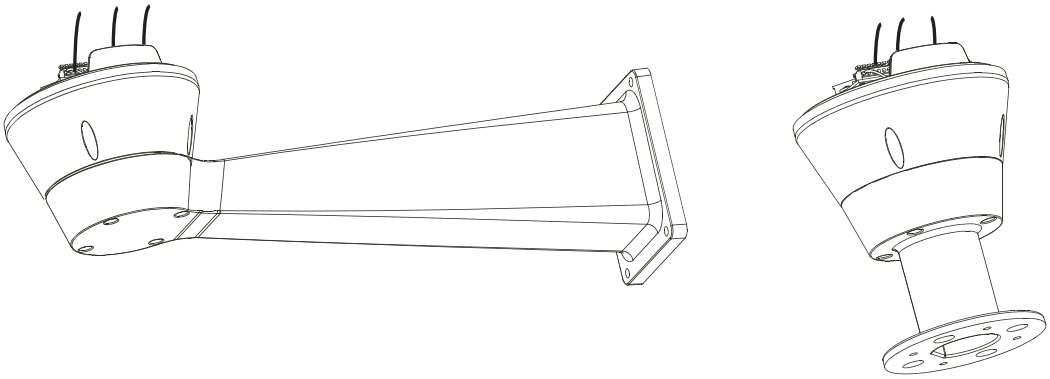


Figure 4.4 Préparation des câbles pour les connexions

1. Sectionnez les câbles à une longueur de 152,4 mm environ (voir la *Figure 4.4*). Le câble de garde doit être au moins 10 mm plus long que les câbles d'alimentation afin d'éviter une déconnexion.
2. Recouvrez le câble d'alimentation à l'aide du tube en plastique fourni et attachez-le avec le collier de serrage.

3. Regroupez tous les câbles de signal et attachez-les ensemble à l'aide du collier de serrage. Reportez-vous à l'illustration ci-dessous pour savoir où raccorder les câbles. Remarque : la carte version IR360 est légèrement différente car le connecteur de signaux est doté de 16 lignes au lieu de 19 dans l'illustration ci-dessous.

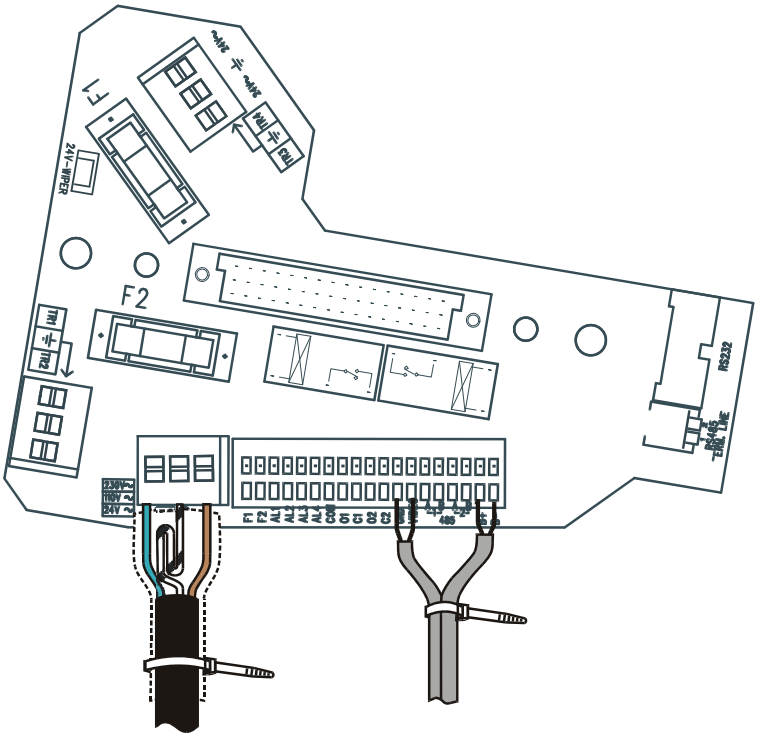


Figure 4.5 Colliers de serrage permettant d'attacher les câbles ensemble

4.2 Connexion du câble vidéo

Pour connecter le câble vidéo, procédez comme suit :

1. Dénudez le câble vidéo à l'aide d'une pince à dénuder.
2. Coupez le conducteur central et le fil tressé à une longueur de 30 mm environ.
3. Tordez le fil tressé pour ne former qu'un seul conducteur.
4. Utilisez un petit tournevis pour appuyer sur le loqueteau automatique GND (voir la *Figure 4.6*) et introduisez le petit fil tressé dans la borne GND (masse).
5. Utilisez un petit tournevis pour appuyer sur le loqueteau automatique VIDEO (voir la *Figure 4.6*) et introduisez le conducteur central dans la borne VIDEO.

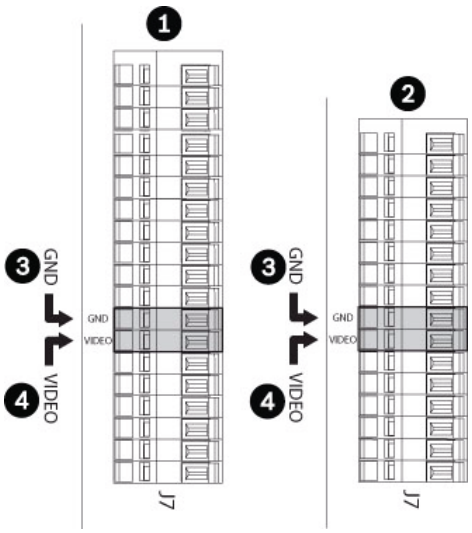


Figure 4.6 Câblage des borniers

Référence	Description
1	Standard - 19 broches
2	IR - 16 broches
3	Masse
4	Vidéo

Remarque : les borniers ci-dessus prennent en charge les câbles AWG 20 (0,5 mm^2) à AWG 28 (0,08 mm^2).

AVERTISSEMENT !

L'installation est de type CDS (Cable Distribution System - Système de télédistribution), ne la raccordez pas à un circuit SELV. Pour éviter tout risque d'incendie, utilisez uniquement des câbles 26 AWG ou des cordons de diamètre supérieur.

4.3 Raccordement de l'alimentation

REMARQUE !

La catégorie d'installation (également appelée « catégorie de surtension ») indique le niveau de surtension secteur auquel sera exposé l'appareil. Cette catégorie varie selon l'emplacement de l'appareil et la protection externe contre les surtensions. Tout appareil installé dans un environnement industriel, directement raccordé à des sources d'alimentation majeures/circuits de dérivation courts, est soumis à une catégorie d'installation III. Dans ce cas, il est nécessaire de réduire la catégorie d'installation III en vue d'obtenir une catégorie d'installation II. Pour ce faire, il est possible d'utiliser un transformateur de séparation équipé d'un écran mis à la terre entre le primaire et le secondaire, ou en reliant les dispositifs de protection contre les surtensions homologués de la phase au neutre et du neutre à la terre. Les dispositifs de protection contre les surtensions homologués doivent être conçus pour limiter les surtensions transitoires répétées, prévus pour une tension de fonctionnement adaptée et définis comme suit :

- Type 2 (dispositifs de protection contre les surtensions branchés en permanence conçus pour être installés sur le côté charge du dispositif de protection de surintensité)
- Courant de décharge nominale (In) : minimum 20 kA.

Par exemple : FERRAZ SHAWMUT, STT2240SPG-CN, STT2BL240SPG-CN de 120/240 Vac, (In=20 kA)

Le socle muni du boîtier d'alimentation est disponible en trois (3) tensions d'alimentation (24 Vac, 120 Vac ou 230 Vac). Avant de poursuivre l'installation, vérifiez sur l'étiquette d'identification du produit qu'il correspond bien à l'alimentation requise.

ATTENTION !

Lorsque vous raccordez le socle, veillez à ce que l'alimentation externe soit coupée (l'interrupteur bipolaire est ouvert).

Lorsque le socle est ouvert, la carte d'alimentation apparaît comme suit. Pour raccorder l'alimentation, effectuez les branchements en vous reportant à la *Figure 4.7*.

AVERTISSEMENT !

Pour les appareils nécessitant une alimentation de 24 Vac destinés aux marchés UL, utilisez uniquement une alimentation UL homologuée de classe 2 pour tous les modèles à l'exception du modèle UPH-H-WDIR-24 (conforme aux codes électriques en vigueur). Pour le modèle UPH-H-WDIR-24, l'alimentation doit être fournie par une alimentation UL homologuée dotée d'un transformateur à double isolation.

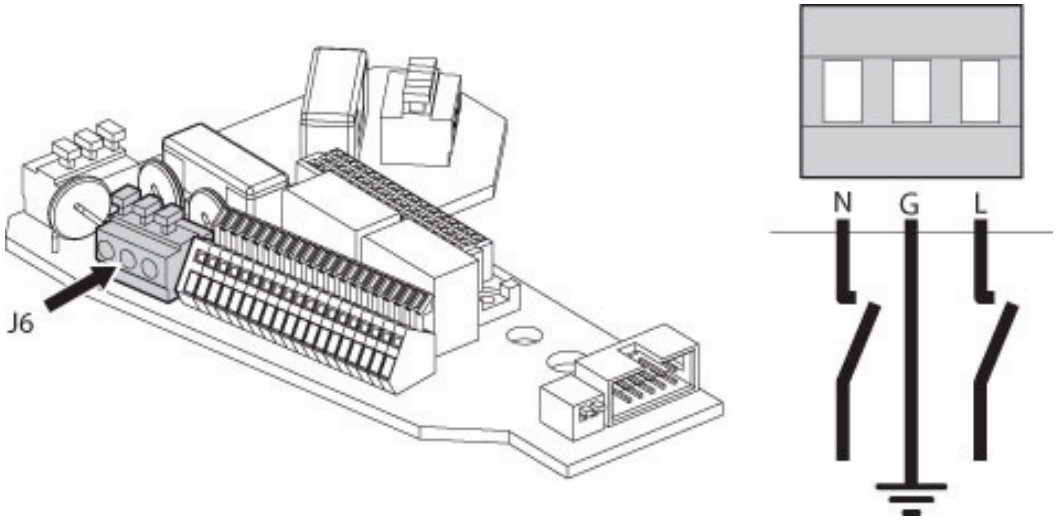


Figure 4.7 Connexions de l'alimentation

Pour connecter le câble d'alimentation (non fourni), reportez-vous aux tableaux ci-dessous afin d'insérer le câble de couleur adéquate dans la borne correspondante.

Couleur du câble	**Raccordement des bornes 24 Vac[1]**
Selon installateur local	Neutre
Selon installateur local	Sous tension/Actif
Vert/Jaune	Terre

1. Pour les appareils nécessitant une alimentation de 24 Vac destinés aux marchés UL, utilisez uniquement une alimentation UL homologuée de classe 2 pour tous les modèles à l'exception du modèle UPH-H-WDIR-24 (conforme aux codes électriques en vigueur). Pour le modèle UPH-H-WDIR-24, l'alimentation doit être fournie par une alimentation UL homologuée dotée d'un transformateur à double isolation.

Couleur du câble	**Raccordement des bornes 120 et 230 Vac[2]**
Bleu	Neutre
Brun	Sous tension/Actif
Vert/Jaune	Terre

2. Utilisez le boîtier de dérivation approprié pour connecter l'alimentation. Utilisez une alimentation UL homologuée de classe 2

AVERTISSEMENT !

Pour les modèles standard avec une alimentation de 120/230 Vac, un boîtier de dérivation externe doté d'un dispositif de sectionnement bipolaire facilement accessible doit être intégré. Pour le modèle IR UPH-H-WDIR-24, l'alimentation de 24 Vac doit être fournie par une alimentation UL homologuée dotée d'un transformateur à double isolation.

Remarque : le câble d'alimentation doit être doublement isolé, c'est-à-dire que chaque câble est individuellement isolé, puis protégé par une enveloppe externe. Le type de câble doit être choisi en fonction de la réglementation locale et nationale en vigueur pour le câblage.

AVERTISSEMENT !

Le câblage du dispositif doit être effectué par un personnel qualifié. Toute modification et tout ajout de connexions non décrits dans ce manuel sont à proscrire. Le non-respect des consignes figurant dans ce manuel peut entraîner des risques pour le système et la sécurité des personnes, annulant de ce fait la garantie.

AVERTISSEMENT !
Lors d'un câblage en environnement extérieur, veillez à utiliser les câbles répondant aux exigences requises.

4.4 Câblage Biphase

Pour câbler en Biphase, raccordez respectivement le câble de la borne C+ à la borne B+ et le câble de la borne C- à la borne B-.

Figure 4.8 Câblage pour Biphase

4.5 RS-485/Pelco D

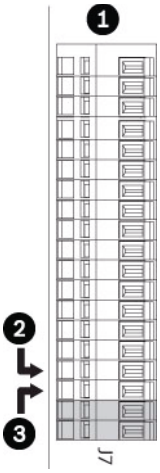


Figure 4.9 Connexion pour RS-485

Référence	Description
1	Connexions Pelco D
2	RS485-2, A, connecter à la sortie TX (-) du contrôleur Pelco
3	RS485-2, B, connecter à la sortie TX (+) du contrôleur Pelco

5 Branchement des périphériques

Respectez les indications fournies dans les illustrations suivantes pour connecter les périphériques au système standard et aux socles IR360.

5.1 Connexion au socle standard

Le socle standard est muni d'un connecteur à 19 broches pour lequel les raccordements suivants sont illustrés :

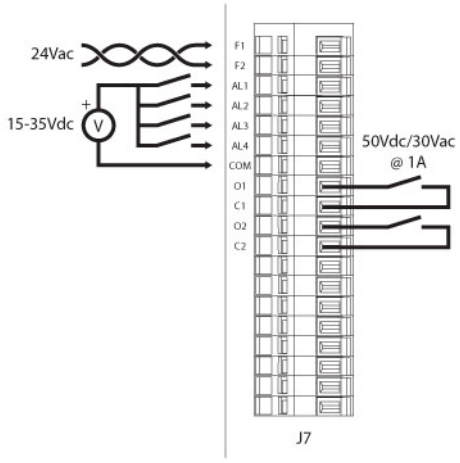


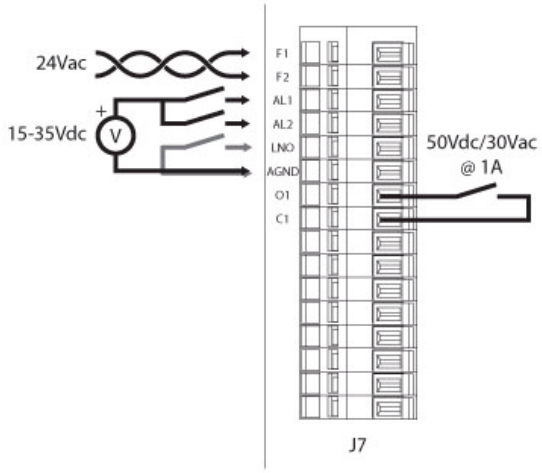
Figure 5.1 Socle avec connecteur à 19 broches pour le raccordement des périphériques

Référence	Description
F1 et F2	Alimentation 1, 24 Vac pour lave-glace en option ; Alimentation 2, 24 Vac pour lave-glace en option
O1-C1 et O2-C2 (O=Sortie, C=Commun)	Contacts secs pouvant être activés par une alarme ou un utilisateur (50 Vdc ou 30 Vac à 1 A)
AL1, AL2, AL3, et AL4, COM	Entrées d'alarme 1 à 4, à tension asservie (10 à 35 Vdc fournis en externe), appelées COM commun

ATTENTION !
Le système est de type TNV-1 ; ne le raccordez pas à un circuit SELV.

5.2 Connexion au socle IR360

Le socle IR360 est muni d'un connecteur à 16 broches pour lequel les raccordements suivants sont illustrés :



Référence	Description
F1 et F2	Alimentation 1, 24 Vac pour lave-glace en option ; Alimentation 2, 24 Vac pour lave-glace en option
O1 et C1 (O=Sortie, C=Commun)	Contacts secs pouvant être activés par une alarme ou un utilisateur (50 Vdc ou 30 Vac à 1 A)
AL1 et AL2	Entrées d'alarme 1 à 2, à tension asservie (10 à 35 Vdc fournis en externe), appelées Masse d'alarme
AGND	Masse d'alarme et sonde IR externe commune
LNO	Capteur photoélectrique externe/sonde IR

5.3 Fixation de l'appareil supérieur

Il est nécessaire de remplacer les joints à vis à chaque fois que vous devez réassembler l'appareil supérieur (utilisez un réglage de clé dynamométrique calibrée de 2,1 Nm) afin de garantir l'étanchéité de l'appareil.
Pour fixer la partie supérieure de l'appareil sur le socle, procédez comme suit :

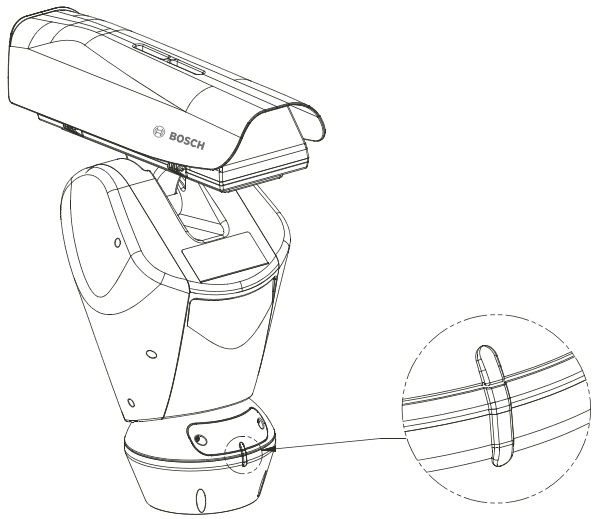


Figure 5.2 Alignement des ergots

1. Exercez une pression vers le bas pour encliqueter.
2. Fixez l'appareil supérieur au socle à l'aide des vis fournies et des joints correspondants.
3. Serrez les vis du socle à l'aide d'une clé Allen 4 mm.

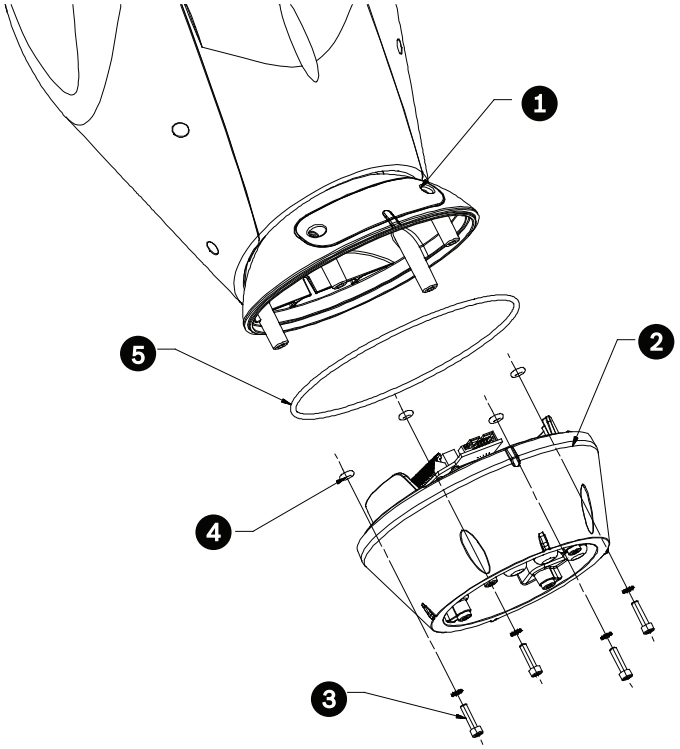
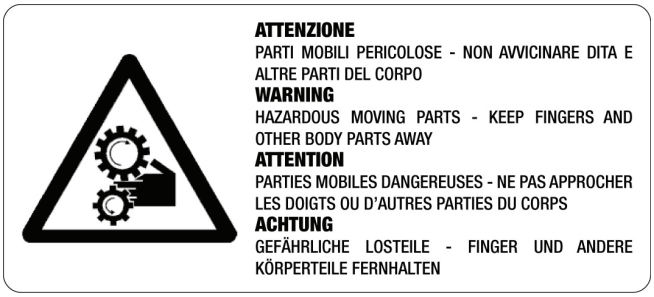


Figure 5.3 Fixation de l'appareil supérieur

Référence	Description
1	Fenêtre de configuration
2	Socle
3	Vis
4	Joint à vis
5	Joint

AVERTISSEMENT !

Placez l'étiquette de sécurité fournie mettant en garde contre les pièces mobiles à proximité de l'appareil.


ATTENZIONE
PARTI MOBILI PERICOLOSE - NON AVVICINARE DITA E ALTRE PARTI DEL CORPO
WARNING
HAZARDOUS MOVING PARTS - KEEP FINGERS AND OTHER BODY PARTS AWAY
ATTENTION
PARTIES MOBILES DANGEREUSES - NE PAS APPROCHER LES DOIGTS OU D'AUTRES PARTIES DU CORPS
ACHTUNG
GEFÄHRLICHE LOSTEILE - FINGER UND ANDERE KÖRPERTEILE FERNHALTEN

5.4 Modèles IR360 (en option)

Le dispositif doit être configuré pour le montage de deux éclairages UFLED Bosch. Les éclairages sont connectés au support fourni avec le moteur d'orientation et d'inclinaison.

ATTENTION !
Pour des raisons de fonctionnement, les deux éclairages doivent être installés.
Lors de la mise sous tension, le dispositif recherche la référence angulaire.

5.4.1 Fixation du support

Placez le support à l'intérieur du caisson tel qu'indiqué dans l'illustration. Insérez les vis et les rondelles dans leurs trous respectifs puis serrez les vis. Vérifiez que le support est correctement fixé. Utilisez exclusivement le matériel fourni dans le kit.

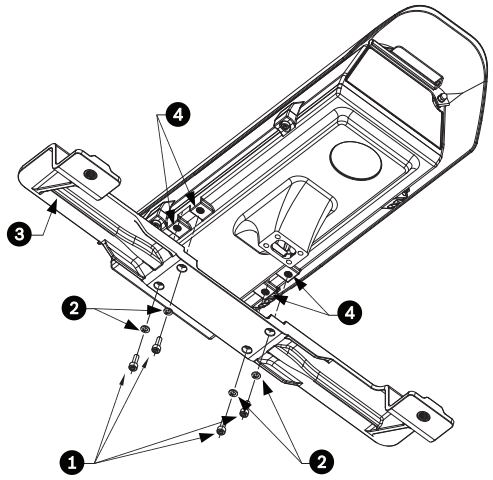


Figure 5.4 Fixation du support

Référence	Description
1	Vis
2	Rondelles
3	Support
4	Trous

5.4.2 Assemblage des éclairages

Positionnez le support de sorte que les trous taraudés soient alignés sur les trous situés sur le châssis du éclairages. Fixez les deux composants à l'aide de la vis, de la rondelle ondulée et de la rondelle plate.

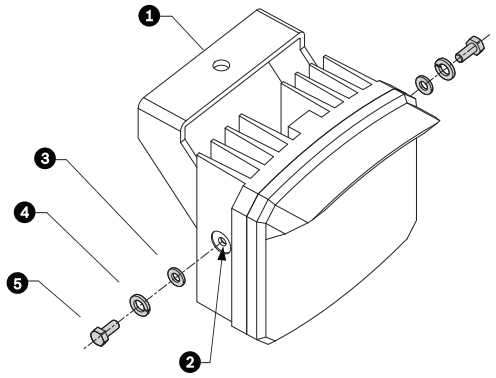


Figure 5.5 Assemblage de l'éclairage

Référence	Description
1	Support
2	Trous sur l'éclairage
3	Rondelle plate
4	Rondelle ondulée
5	Vis

5.4.3 Fixation de l'éclairage sur le support

Insérez le joint entre le support et l'éclairage. Placez la rondelle ondulée et l'écrou dans leur emplacement respectif. Fixez l'ensemble à l'aide de la vis et de la rondelle correspondante. Vérifiez que l'éclairage est correctement fixé sur le support. Effectuez les câblages nécessaires et configurez le menu à l'écran pour désactiver la rotation complète de l'orientation et de l'inclinaison.

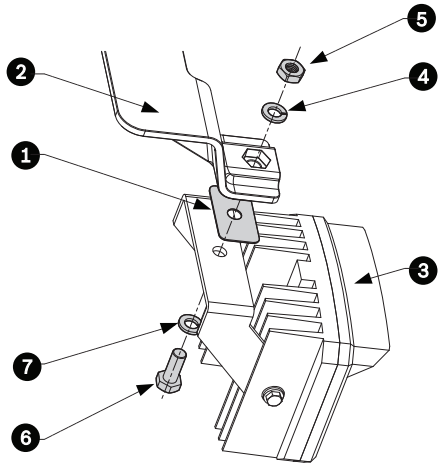


Figure 5.6 Fixation de l'éclairage sur le support

Référence	Description
1	Joint
2	Support
3	Éclairage
4	Rondelle ondulée
5	Écrou
6	Vis
7	Rondelle

DANGER !
En conditions normales de fonctionnement, la surface de l'éclairage peut atteindre des températures très élevées. Évitez tout contact direct. Veillez à installer le dispositif dans un endroit inaccessible aux personnes non habilitées.

5.4.4 Connexion et configuration de l'éclairage infrarouge à LED

1. Ouvrez le caisson.
2. Retirez la plaque-support du caisson.
3. Débranchez le câble plat, débranchez le connecteur d'alimentation relais puis retirez les vis.

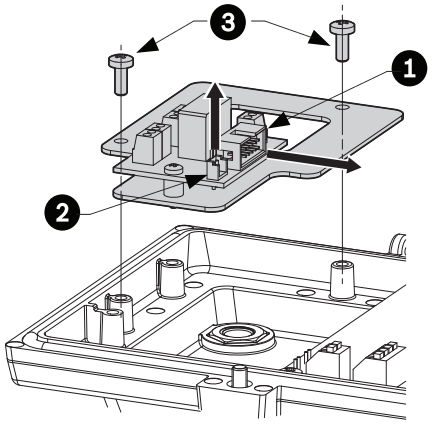


Figure 5.7 Connexions LED

Référence	Description
1	Câble plat
2	Connecteur d'alimentation
3	Vis

4. Branchez le câble d'alimentation sur l'éclairage.

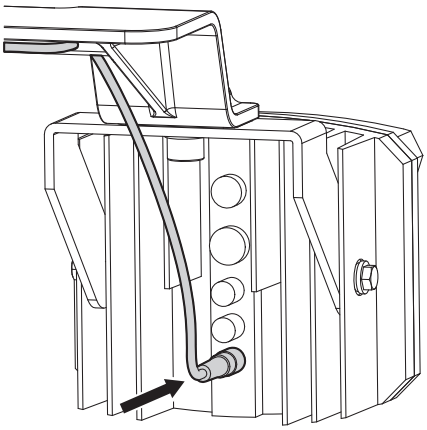


Figure 5.8 Branchement du câble d'alimentation sur l'éclairage

5. Insérez le câble dans les trous du support orientable et inclinable.

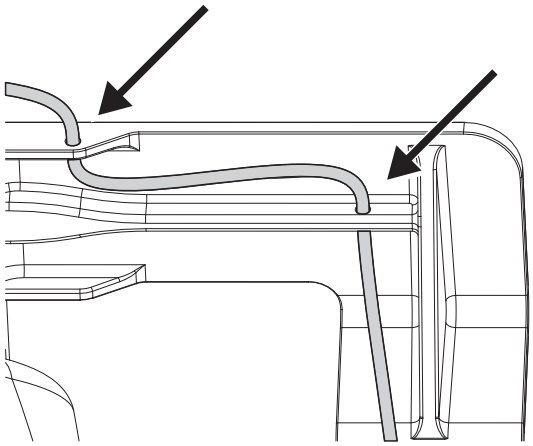


Figure 5.9 Insertion du câble dans le support

6. Insérez le câble dans les presse-étoupe montés sur la partie inférieure du caisson en les laissant dépasser de 20 cm environ.

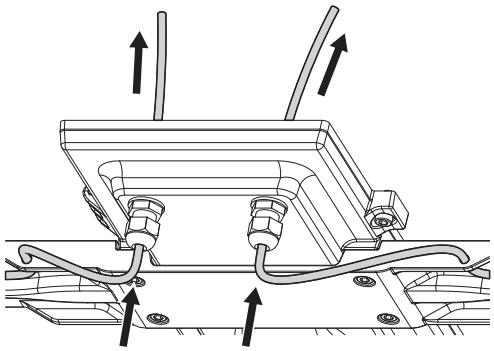


Figure 5.10 Insertion du câble dans les presse-étoupe

7. Placez le sachet absorbeur d'humidité dans le caisson puis fixez la plaque-support sur le caisson. Pour terminer l'opération, il est nécessaire de rebrancher le câble plat et le connecteur d'alimentation relais que vous aviez débranchés au préalable.

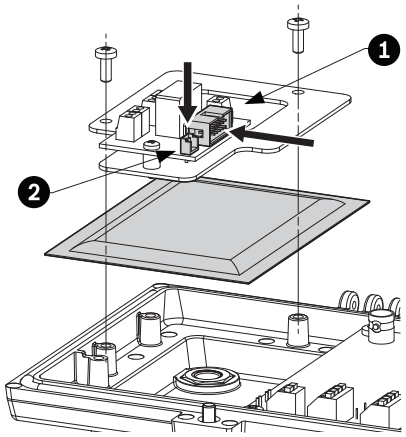


Figure 5.11 Insertion du sachet absorbeur d'humidité

Référence	Description
1	Câble plat
2	Connecteur d'alimentation relais

8. Branchez les câbles en suivant les indications fournies sur l'illustration.

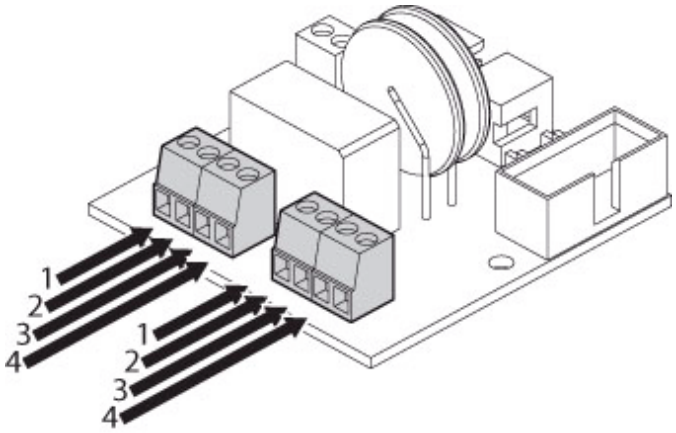


Figure 5.12 Connexion des câbles IR

Référence	Couleur	Description
1	Brun	24 Vac1
2	Blanc	24 Vac1
3	Noir	24 Vac2
4	Bleu	24 Vac2

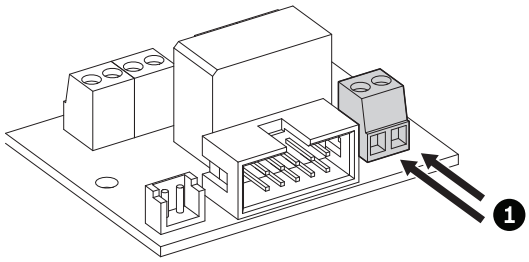


Figure 5.13 Basculement entre le mode Jour et le mode Nuit

Référence	Description
1	Mode Nuit

REMARQUE ! Le relais du mode Jour/Nuit est précâblé. Ce schéma sert uniquement de référence. Pour plus d'informations sur le fonctionnement du mode Jour/Nuit, appelez le support technique au 1-800-326-1450.

6 Configuration du dispositif

Avant sa mise sous tension, le système d'orientation et d'inclinaison ultrarapide doit être correctement configuré. Pour configurer les commutateurs DIP dans la fenêtre de configuration, procédez comme suit :

1. Ouvrez la fenêtre Configuration (tel qu'illustré sur la *Figure 6.1*) en desserrant les vis à l'aide d'une clé Allen 3 mm.
2. Vérifiez que les commutateurs DIP sont dans la position indiquée sur la *Figure 6.1*.

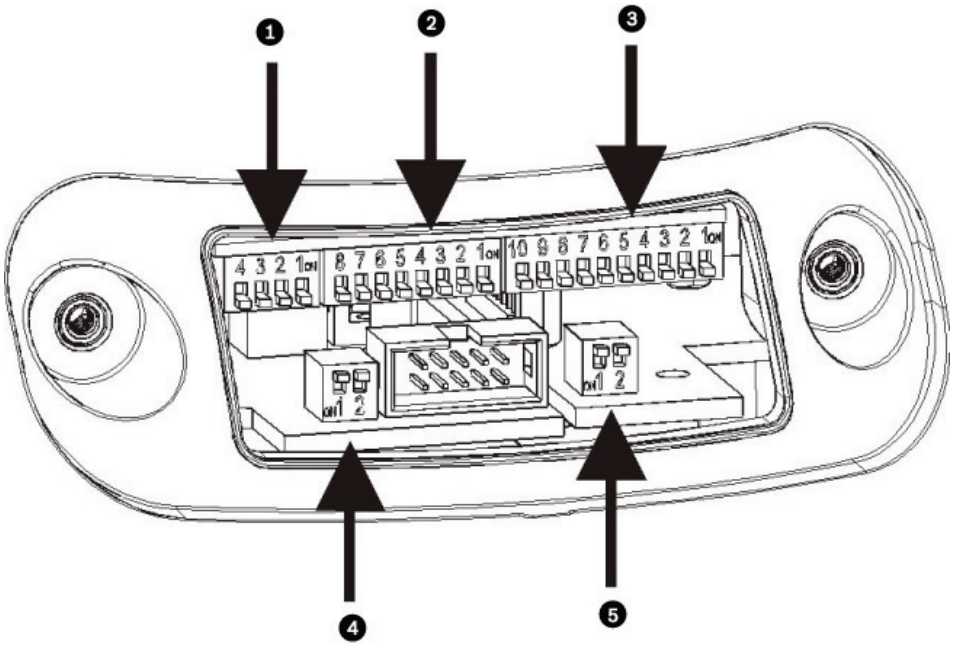


Figure 6.1 Positionnement des commutateurs DIP

Référence	Description
1	Utilisation en usine
2	Non utilisés, tous désactivés
3	Adresse
4	Terminaisons RS485
5	Biphase + Bilinx

– Pour les commutateurs DIP (références 1 à 3 *Figure 6.1*) : quand le bouton-poussoir est en bas, le commutateur est désactivé **(OFF)** ou représente la valeur logique « 0 » ; quand il est en haut, il est activé **(ON)**, avec la valeur logique « 1 ».
– Pour les commutateurs DIP (références 4 à 5 *Figure 6.1*), quand le bouton-poussoir est en haut, le commutateur est désactivé **(OFF)** ou représente la valeur logique « 0 » ; quand il est en bas, il est activé **(ON)**, avec la valeur logique « 1 ». Le rectangle blanc représente la position du bouton-poussoir.

6.1 Utilisation en usine uniquement

Laissez tous les commutateurs en position « désactivé » (OFF).

6.2 Protocole

Il n'est pas nécessaire de définir un protocole particulier, l'UPH étant munie d'une détection automatique. Les protocoles pris en charge sont les suivants :

Protocole	Débit en bauds	Configuration du menu (OSD)
Pelco D	2400 (8N 1)	Présélection 95
Biphase et Bilinx	Auto	AUX-On 200

6.3 Définition de l'adresse

Vous pouvez définir l'adresse utilisée comme adresse de l'UPH à l'aide du commutateur d'adresse (voir la légende 3 de la *Figure 6.1*).

REMARQUE ! L'adresse la plus élevée avec le protocole Bosch OSRD est 998. L'adresse la plus élevée avec le protocole Pelco D est 255.

Le code binaire permet de sélectionner l'adresse à l'aide des 10 commutateurs DIP. La position haute représente la valeur binaire « 1 » tandis que la position basse représente la valeur binaire « 0 ».
Pour convertir une adresse décimale en adresse binaire, utilisez la technique décrite ci-après.

– Affectez une valeur binaire à chaque commutateur DIP en commençant par affecter la valeur binaire « 1 » au commutateur DIP 1. Si le commutateur DIP est « activé », le numéro qui lui est associé est alors mémorisé.

– Examinez l'adresse décimale puis ajoutez les valeurs des commutateurs DIP en partant de la gauche et en ignorant toute valeur de commutateur DIP supérieure à l'adresse décimale.
– Mettez un commutateur DIP sur la position « activé » si vous utilisez la valeur qui lui est associée pour composer l'adresse. Laissez le commutateur DIP sur la position « désactivé » si la valeur qui lui est associée est trop élevée ou s'il n'est pas nécessaire de l'utiliser pour composer l'adresse décimale.

Par exemple, pour convertir l'adresse décimale 237 en adresse binaire :
En partant de la gauche, activez chaque valeur binaire nécessaire pour aboutir à la somme de 237. N'activez pas les valeurs 512 et 256 car elles sont supérieures à 237. La première valeur binaire à activer est 128 ; ajoutez ensuite les valeurs 64 et 32 pour aboutir à la somme de 224. N'activez pas la valeur 16 car elle aboutit à une valeur décimale supérieure à 237. La valeur suivante à activer est 8, ignorez ensuite la valeur 4 (trop élevée), puis activez les valeurs 2 et 1. La somme des valeurs activées doit être égale à 237 :
128 + 64 + 32 + 8 + 2 + 1 = 237.

Le tableau suivant répertorie les positions des commutateurs DIP permettant d'obtenir différentes adresses décimales :

		Positions des commutateurs DIP									
		10	**9**	**8**	**7**	**6**	**5**	**4**	**3**	**2**	**1**
		512	256	128	64	32	16	8	4	2	1
Adresse décimale	Valeur binaire										
1	1	DÉSACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	ACTIVÉ
2	10	DÉSACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	ACTIVÉ	DÉSACTIVÉ
4	100	DÉSACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	ACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	DÉSACTIVÉ
8	1 000	DÉSACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	ACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	DÉSACTIVÉ
143	1000 1111	DÉSACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	ACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	ACTIVÉ	ACTIVÉ	ACTIVÉ	ACTIVÉ
299	1 0010 1011	DÉSACTIVÉ	ACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	ACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	ACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	ACTIVÉ	ACTIVÉ
998	11 1110 0110	ACTIVÉ	ACTIVÉ	ACTIVÉ	ACTIVÉ	ACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	ACTIVÉ	ACTIVÉ	DÉSACTIVÉ

6.4 Terminaison de la ligne RS485

Commutateurs de terminaison de lignes en série (reportez-vous à la légende 4 de la *Figure 6.1*) :

- Le commutateur DIP 1 n'est pas utilisé (la ligne RS485-1 n'est pas disponible).
- Le commutateur DIP 2 est utilisé pour activer la terminaison de ligne de la ligne série RS485-2 (Pelco D uniquement).
- Bas/Marche = terminaison activée
- Haut/Arrêt= ouverte

6.5 Terminaison Biphase/Bilinx

Commutateurs Bilinx et Biphase (reportez-vous à la légende 5 de la *Figure 6.1*) :

- Le commutateur DIP 1 est utilisé pour activer la terminaison de ligne d'une ligne série Biphase.
- Bas/Marche = terminaison activée. Haut/Arrêt = ouverte (en série).
- Le commutateur DIP 2 est utilisé pour sélectionner le format vidéo (Bas/Marche = PAL, Haut/Arrêt = NTSC).

6.6 Connexions

Toutes les versions prennent en charge le contrôle de la télémétrie Bilinx et Biphase, par exemple l'orientation, l'inclinaison et le zoom (PTZ).
La configuration du menu Config. PTZ de l'UPH s'effectue via **AUX ON - 200 - Enter**. La configuration du menu de la caméra s'effectue via deux commandes AUX différentes, à savoir : **AUX ON - 46 - Enter** (menu principal Dinion) et **AUX ON - 801 - Enter** (menu d'installation Dinion). Consultez le chapitre 9 « Liste des commandes clavier - Bosch » pour plus d'informations sur les commandes clavier.
Bilinx est un protocole de communication bidirectionnel développé par Bosch qui permet le contrôle, la configuration et la mise à jour à distance via un câble coaxial vidéo. Bilinx est disponible sur tous les modèles UPH.
Biphase permet de communiquer des informations de configuration et de télémétrie (contrôle) aux appareils UPH via un câble à paire torsadée blindée. Biphase ne transmet pas le signal vidéo provenant des appareils UPH. Aussi faut-il se munir d'un câble coaxial vidéo distinct. Biphase doit être câblé à l'aide d'une paire torsadée blindée Belden 8760 ou équivalente. Bilinx est disponible sur tous les modèles UPH.
Remarque : si l'UPH est le seul appareil Biphase connecté ou le dernier appareil dans une configuration en série, **activez** le commutateur DIP 1 de Biphase + Bilinx pour boucler la ligne de données. **Désactivez** le commutateur DIP 1 de Biphase + Bilinx pour chaque UPH dans une configuration en série (c'est-à-dire sans terminaison). Quatre (4) appareils UPH maximum peuvent être connectés en série.

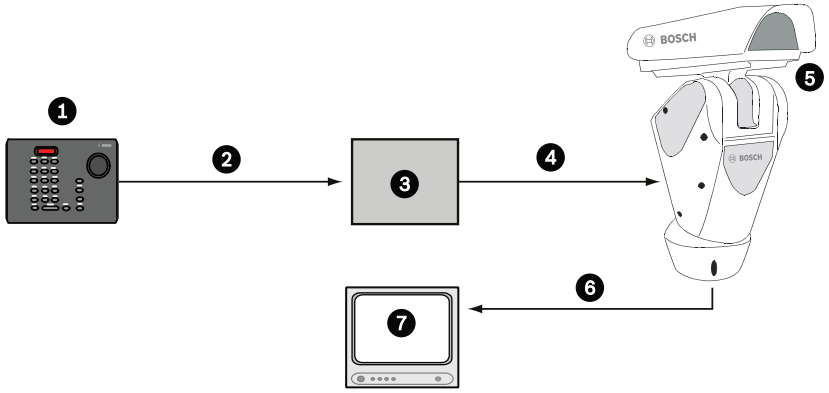


Figure 6.2 Configuration type via un boîtier d'interface

1	LTC 5136 ou équivalent	5	Série UPH : tête orientable/inclinable unitisée
2	RS-232	6	Sortie vidéo, coaxial
3	LTC 8786	7	Moniteur de vidéosurveillance
4	Biphase		

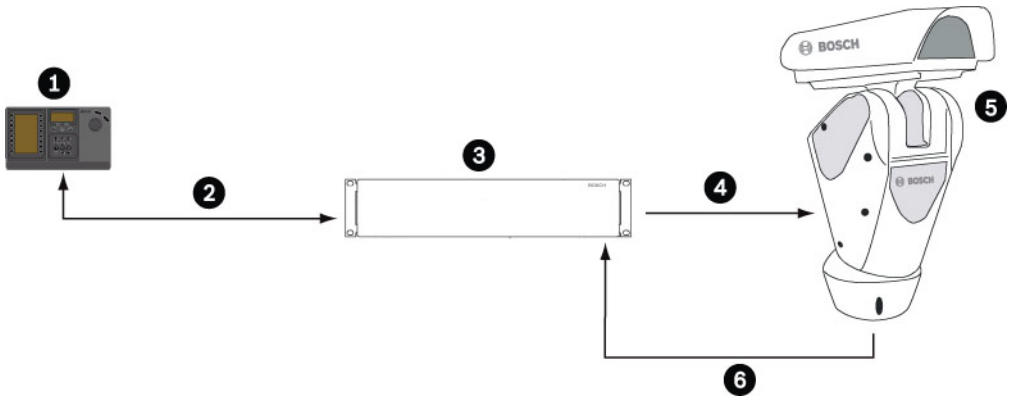


Figure 6.3 Configuration type via un Allegiant avec Biphase

1	Clavier IntuiKey	4	Biphase
2	RS-485	5	Série UPH : tête orientable/inclinable unitisée
3	Matrice vidéo Allegiant	6	Sortie vidéo, coaxial

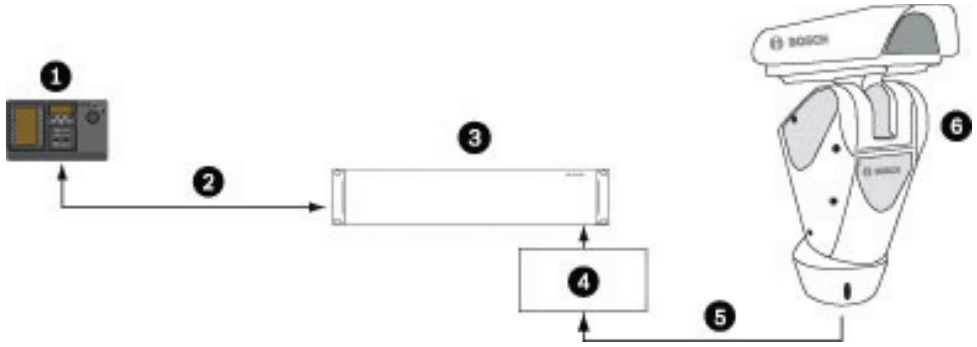


Figure 6.4 Configuration type via un Allegiant + LTC 8016

1	Clavier IntuiKey	4	Interface de données Bilinx LTC 8016
2	RS-485	5	Bilinx/Vidéo
3	Matrice vidéo Allegiant	6	Série UPH : tête orientable/inclinable unitisée

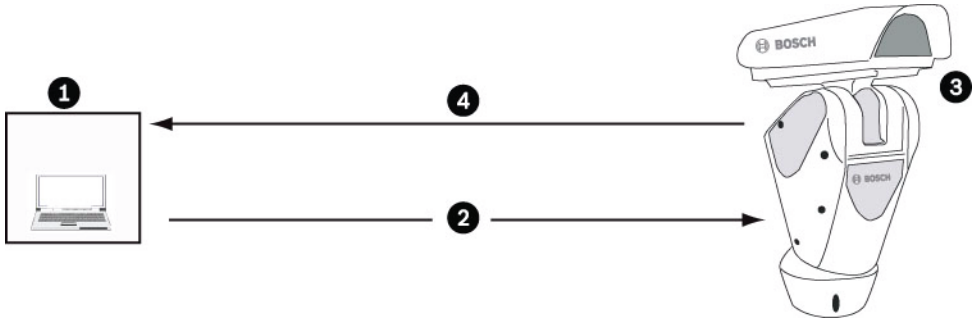


Figure 6.5 Connexions types à un système DiBos

1	DiBos 8
2	Biphase
3	Série UPH : tête orientable/inclinable unitisée
4	Câble coaxial pour sortie vidéo

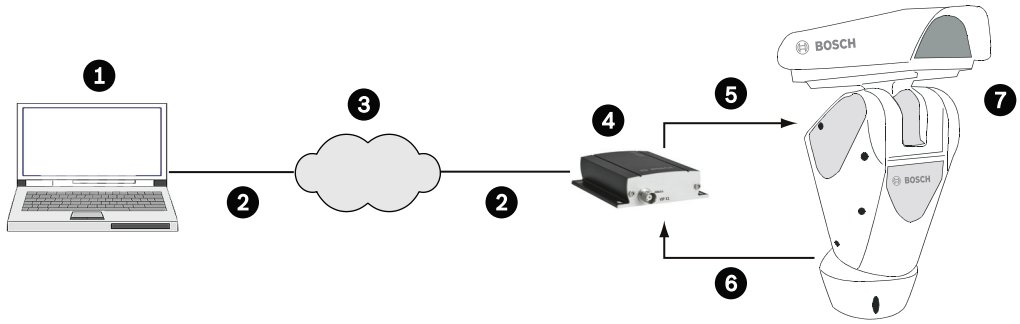


Figure 6.6 Schémas des connexions VIPX1

1	Vidos, IE, DiBos 8, Bosch Video Management System ou équivalent	5	RS-485-2
2	Ethernet	6	Vidéo
3	LAN	7	Série UPH : tête orientable/inclinable unitisée
4	VIP X1		

7 Affichage à l'écran (OSD)

Lorsque l'UPH se trouve en conditions normales de fonctionnement, il est possible d'activer le menu à l'écran afin de définir les fonctions avancées à l'aide des touches correspondantes. Chaque affichage à l'écran (OSD) comporte une liste de paramètres ou de sous-menus sélectionnables par l'opérateur. Par exemple, pour accéder au menu principal du système d'orientation/inclinaison ultrarapide, cliquez sur **AUX - ON - 200**, puis sur **Enter**. Si vous utilisez une caméra Dinion^{XF}, le menu principal de la caméra Dinion^{XF} est accessible en cliquant sur **AUX - ON - 46**, puis sur **Enter**. Le menu d'installation de la caméra Dinion^{XF} est accessible en cliquant sur **AUX - ON - 801**, puis sur **Enter**.

1. Pour faire défiler les paramètres, déplacez le curseur en actionnant le joystick vers le haut et vers le bas.
   – Pour faire défiler les paramètres, déplacez le curseur en actionnant le joystick vers le haut ou vers le bas.
   – Le curseur est signalé par le symbole « ” » au début d'une ligne, c'est-à-dire à gauche de l'écran/du moniteur.
2. Le symbole « > » figurant à la fin d'une ligne, c'est-à-dire à droite de l'écran/du moniteur, signale la présence d'un sous-menu. Pour accéder au sous-menu, validez l'option de menu en appuyant sur la touche **Mise au point rapprochée** ou **Mise au point éloignée**.
3. Pour quitter le sous-menu, appuyez sur le bouton **Iris ouvert ou Iris fermé**.

```
  MENU PRINCIPAL (MAIN MENU)
  1 - LANGUE                                          >
> 2 - CONFIG. AFFICHAGE                               >
  3 - PARAMÈTRES MOUVEMENT (MOTION PARAMETERS)        >
  4 - PARAMÈTRES CAMÉRA (CAMERA PARAMETERS)           >
  5 - CHARGER CONFIG. PAR DÉFAUT (LOAD DEFAULT CONFIG) >
  6 - INFOS CONFIGURATION (SETUP INFO)                >
```

Tableau 7.1 Accès au menu principal - AUX On 200

```
MODE
        ALC                                 2
        AMÉLIORER
        COULEUR
        COMPENSAT. CONTRE-JOUR (BLC)        DÉSACTIVÉ
        DÉTECTION DE MOUVEMENT (VMD)        OSD
        MODE ID                             TRAFIC (TRAFFIC)
        PAR DÉFAUT (DEFAULTS)
                                            QUITTER
```

Tableau 7.2 Accès au menu de configuration de la caméra DinionXF - AUX On 46

(l'écran peut être différent selon le type de la caméra)

REMARQUE !
Selon le modèle utilisé, les menus à l'écran peuvent varier légèrement.

8 Configuration du système

Le système d'orientation/inclinaison ultrarapide de l'UPH peut être configuré via l'affichage à l'écran (OSD). Ouvrez le menu principal en appuyant sur **AUX ON** - **200** - **Enter**. Utilisez le joystick pour faire défiler les menus vers le haut ou vers le bas. Appuyez sur Mise au point pour sélectionner le sous-menu.

```
MENU PRINCIPAL (MAIN MENU)
1 - LANGUE                                                    >
2 - CONFIG. AFFICHAGE                                         >
3 - PARAMÈTRES CAMÉRA (CAMERA PARAMETERS)                     >
4 - PARAMÈTRES OBJECTIF (LENS PARAMETERS)                     >
5 - CHARGER CONFIG. PAR DÉFAUT (LOAD DEFAULT CONFIG.)         >
6 - INFOS CONFIGURATION (SETUP INFO)                          >
```

8.1 Menu Langue

Ce menu permet de définir la langue de votre choix. Le paramètre par défaut est English (anglais).

```
MENU LANGUE
1 - ITALIANO
> 2 - ENGLISH                                                 OK
3 - FRANCAIS
4 - DEUTSCH
```

Tableau 8.1 Menu Langue défini sur English

8.2 Menu Config. Affichage

Le menu **Config. Affichage** permet de définir les paramètres des informations qui restent affichées à l'écran.

```
  MENU CONFIG. AFFICHAGE
> 1 - POSITION ORIENTATION/INCLINAISON (PAN/TILT POSITION)   :  OUI
  2 - TITRE PRÉPOSITION (PRESET TITLE)                       :  OUI
  3 - POSITION DE PRÉPOSITION (PRESET POSITION)              :  OUI
  4 - TITRE LIMITE INCLINAISON (TILT LIMIT TITLE)            :  OUI
  5 - SIGNAL VIDÉO (VIDEO SIGNAL)                            :  PAL
  6 - VIDÉO ENTRELACÉE (INTERLACED VIDEO)                    :  OUI
  7 - PARAMÈTRES ZONE (AREA PARAMETERS)                         >
  8 - PARAMÈTRES AFFICHAGE (DISPLAY PARAMETERS)                 >
```

Tableau 8.2 Menu Config. Affichage

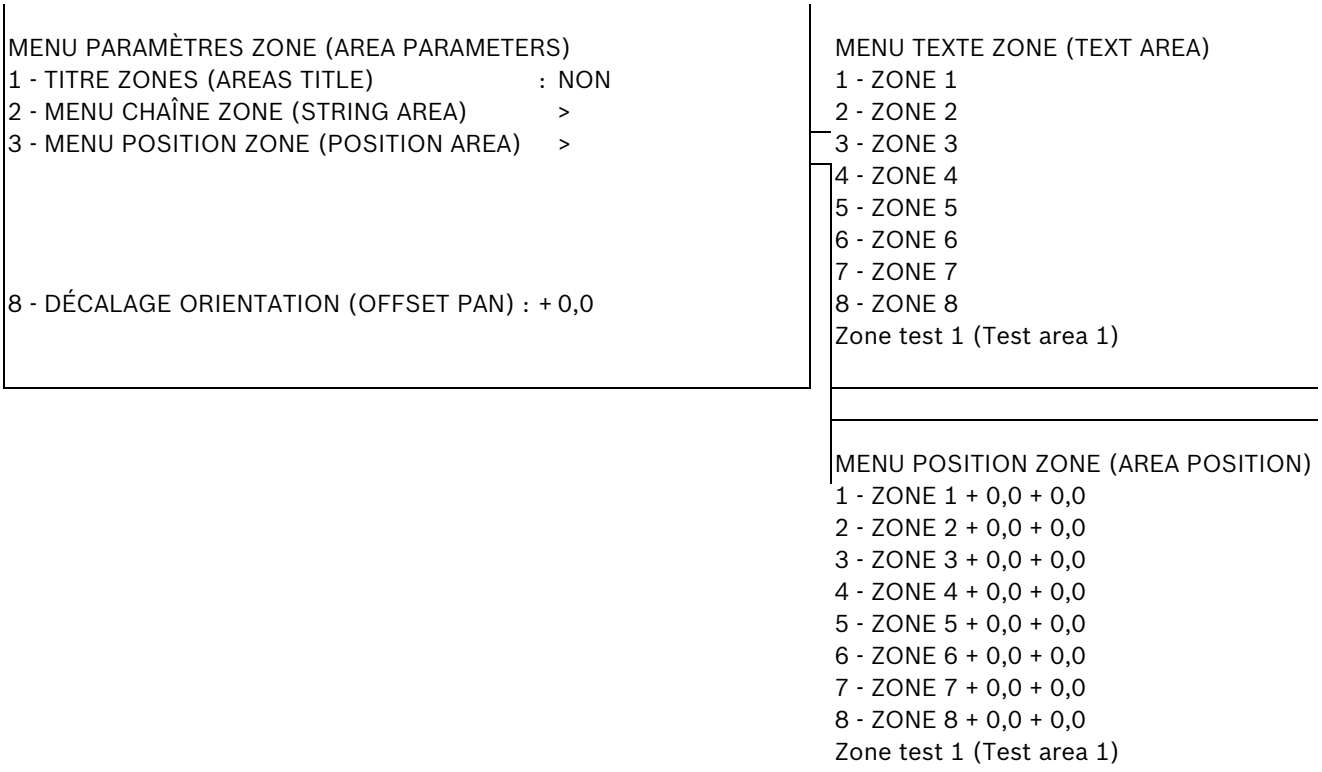
Caractéristiques	Description	Par défaut	Options
POSITION ORIENTATION/ INCLINAISON (PAN/TILT POSITION)	Affiche la position actuelle du dispositif (en degrés) par rapport à la position initiale.	OUI	OUI, NON
TITRE PRÉPOSITION (PRESET TITLE)	Active ou désactive le titre de la préposition à l'écran.	OUI	OUI, NON
POSITION DE PRÉPOSITION (PRESET POSITION)	Active ou désactive le numéro de la préposition atteinte à l'écran.	OUI	OUI, NON
TITRE LIMITE INCLINAISON (TILT LIMIT TITLE)	Active ou désactive l'affichage si la limite d'inclinaison est atteinte.	OUI	OUI, NON
SIGNAL VIDÉO (VIDEO SIGNAL)	Type de signal vidéo. Sélectionnez cette option pour régler automatiquement la position de l'affichage à l'écran (OSD).	PAL	PAL, NTSC
VIDÉO ENTRELACÉE (INTERLACED VIDEO)	Active ou désactive l'affichage d'une vidéo entrelacée.	OUI	OUI, NON
PARAMÈTRES ZONE (secteurs) (AREA PARAMETERS)	Informations sur une zone (ou secteur) vers laquelle l'appareil est orienté.		
PARAMÈTRES AFFICHAGE (DISPLAY PARAMETERS)	Configuration de la position/du type de texte affiché à l'écran.		

8.2.1 Menu Paramètres zone (Area Parameters)

Le menu **Paramètres zone** (Area Parameters) permet à l'utilisateur d'afficher un message à l'écran, selon la position horizontale atteinte par le dispositif ; c'est ce que l'on désigne parfois par « informations de secteur ». Ce menu contient deux (2) sous-menus permettant de définir le texte de chaque zone, ainsi que les positions de début et de fin (en degrés) de ces zones. Il est possible de configurer jusqu'à huit (8) zones en leur affectant leurs propres titre, position de début et position de fin.

Par exemple, pour activer le premier titre et obtenir un message lorsque le dispositif présente un angle de vue compris entre +80° et +120° à l'horizontale (orientation), procédez comme suit :

1. Accédez au menu **Position zone** (Position Area).
2. Sélectionnez Zone 1 en appuyant sur **Mise au point** ; une flèche se met à clignoter en regard de la position de début. Appuyez de nouveau sur **Mise au point**, utilisez le joystick pour saisir la valeur +080,00 dans la colonne de gauche (position de début du texte apparaissant à l'écran) et appuyez sur **Mise au point** pour mémoriser cette valeur. Répétez le processus, mais saisissez +120,00 dans la colonne de droite (position de fin du texte supprimé de l'écran).
3. Dans le menu **Zone texte** (Chaîne) (Text (String) Area), sélectionnez la première ligne et saisissez le texte.
   Remarque : si les valeurs des positions de début et de fin de la zone sont définies sur +0,00, l'affichage du texte est désactivé (par défaut, toutes les valeurs sont définies sur +0,00).


MENU PARAMÈTRES ZONE (AREA PARAMETERS)
1 - TITRE ZONES (AREAS TITLE) : NON
2 - MENU CHAÎNE ZONE (STRING AREA) >
3 - MENU POSITION ZONE (POSITION AREA) >
8 - DÉCALAGE ORIENTATION (OFFSET PAN) : + 0,0
MENU TEXTE ZONE (TEXT AREA)
1 - ZONE 1
2 - ZONE 2
3 - ZONE 3
4 - ZONE 4
5 - ZONE 5
6 - ZONE 6
7 - ZONE 7
8 - ZONE 8
Zone test 1 (Test area 1)
MENU POSITION ZONE (AREA POSITION)
1 - ZONE 1 + 0,0 + 0,0
2 - ZONE 2 + 0,0 + 0,0
3 - ZONE 3 + 0,0 + 0,0
4 - ZONE 4 + 0,0 + 0,0
5 - ZONE 5 + 0,0 + 0,0
6 - ZONE 6 + 0,0 + 0,0
7 - ZONE 7 + 0,0 + 0,0
8 - ZONE 8 + 0,0 + 0,0
Zone test 1 (Test area 1)

Caractéristiques	Description	Par défaut	Options
TITRE ZONE (AREA TITLE)	Active ou désactive le message à l'écran selon la position horizontale atteinte par le dispositif.	NON	OUI, NON
MENU CHAÎNE ZONE (STRING AREA)	Permet à l'utilisateur de modifier le texte d'un message personnalisé à l'écran qui s'active lorsque le dispositif atteint une position horizontale définie.	N/A	Zone 1 à Zone 8
MENU POSITION ZONE (POSITION AREA)	Position horizontale atteinte par le dispositif qui invite l'utilisateur à saisir le texte d'un message personnalisé à l'écran.	N/A	Zone 1 à Zone 8
DÉCALAGE ORIENTATION (OFFSET PAN)	Ajoute la valeur correspondante (décalage) en degrés aux références de l'orientation utilisées pour afficher le texte de la zone. Par exemple, si cette valeur est définie sur +45,0°, toutes les références sont décalées de +45° dans le sens de l'orientation par rapport à la référence physique du système.	+0,00	-180,00 à +180,00

Tableau 8.3 Menu Paramètres zone (Area Parameters)

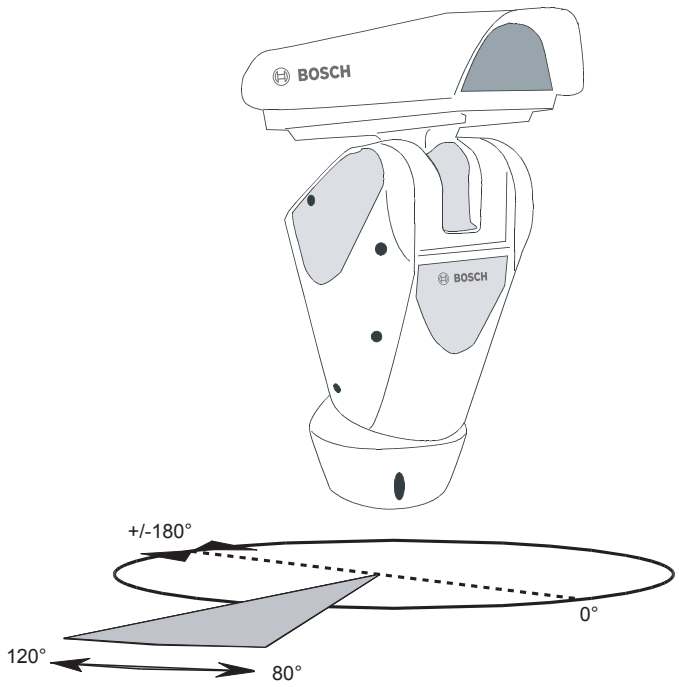


Figure 8.1 Configuration des valeurs de position de la zone

8.2.2 Modification du menu Éditer texte (Edit Text)

Pour modifier le texte dans le menu **Éditer texte** (Edit Text), procédez comme suit :

1. À l'ouverture du menu **Éditer texte** (Edit Text), sélectionnez **Édition chaîne** (String Edit). Un « v » clignote dans le premier champ, ce qui indique qu'il est en mode **Édition** (Edit).
2. Appuyez sur le bouton **Mise au point**. Le curseur clignote en bas de l'écran, indiquant les groupes de caractères alphanumériques. Actionnez le joystick (vers le haut, le bas, la gauche ou la droite) pour sélectionner un groupe de caractères.
3. Appuyez sur le bouton de confirmation (**Mise au point**) pour valider le groupe alphanumérique contenant le caractère à ajouter. La première valeur de la séquence sélectionnée se met à clignoter.
4. Actionnez le joystick vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une valeur.
5. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur le bouton **Mise au point** pour valider votre choix. Le « v » se déplace automatiquement à droite.
6. Répétez les étapes 2 à 5 jusqu'à ce que vous ayez terminé.
7. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur le bouton Iris pour quitter le menu.

Remarque : pour sauter un ou plusieurs espaces en mode Édition, appuyez sur le bouton Iris, puis actionnez le joystick vers la droite autant de fois que nécessaire. Appuyez sur le bouton Mise au point pour de nouveau ajouter des valeurs.

Le caractère en cours de modification clignote ; pour en changer, actionnez le joystick vers le haut ou vers le bas. Une fois le caractère changé, validez et continuez à éditer le texte ou quittez le menu à l'aide du bouton **Iris**.

```
  MENU ÉDITER TEXTE (EDIT
  TEXT)
  v _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _


> 1ABC  2DEF    3GHI    4JKL
  5MNO  6PQR    7STU    8VWX
  9YZ   0()x    +,-.
```

Tableau 8.4 Menu Éditer texte (Edit Text)

Décalage d'orientation (Offset Pan)
Par défaut, le décalage d'orientation est défini sur +0,00. Cette valeur peut être modifiée pour déplacer l'appareil dans la position d'orientation qui vous convient. Par exemple, si l'installation nécessite que la position NORD (NORTH) soit définie sur 0,00° (orientation) vous pouvez saisir un décalage d'orientation pour compenser toute déviation par rapport au NORD. Après le montage, la position NORD était définie sur +41,37° (position d'orientation) ; par conséquent, il faut donner à l'orientation la valeur -41,37° pour orienter la position +0,00° vers le NORD.
L'effet se répercute sur les Titres de zone (Area Titles) tels qu'ils sont définis dans le menu **Zone position** (Area Position). Dans l'exemple ci-dessus, une fois l'orientation réglée sur -41,37°, l'option « 1 - Zone » du menu Texte zone (Area Text) pourrait être remplacée par « 1 - NORD » (1 - NORTH) pour que le NORD s'affiche à l'écran à la position d'orientation +0,00°.

8.2.3 Paramètres affichage (Display Parameters)

Le menu **Paramètres affichage** (Display Parameters) permet d'accéder aux menus de réglage des paramètres de mouvement du dispositif.

```
  PARAMÈTRES AFFICHAGE (DISPLAY PARAMETERS)
> 1 - ACTIVATION VIDÉO OSD (OSD VIDEO ENABLING)          : OUI
  2 - TYPE CARACTÈRES VIDÉO (VIDEO CHARACTER TYPE)       : 000
  3 - DELTA HORIZONTAL (HORIZONTAL DELTA)                : 000
  4 - DELTA VERTICAL (VERTICAL DELTA)                    : 000
  5 - N° ADRESSE (ADDRSS NR.)                              OUI
```

Activation vidéo OSD (OSD Video Enabling)	La valeur OUI permet de superposer le texte du menu sur le signal vidéo en provenance de la caméra. La valeur NON permet d'afficher un écran bleu en arrière-plan du menu TEXTE (TEXT).
Type caractères vidéo (Video Character Type)	La valeur 0 permet de définir un arrière-plan de texte transparent ; la valeur 1 permet de définir l'arrière-plan en noir.
Delta horizontal/Delta vertical (Horizontal Delta/Vertical Delta)	Ces valeurs définissent la position de référence par rapport au titre afin de centrer le texte. 0 (gauche, haut) et 6 (droite, bas).
Numéro adresse (Address Number)	S'il est activé, le numéro d'adresse de l'appareil est affiché en haut à gauche de l'écran en conditions normales de fonctionnement. Oui/Non

8.3 Menu Paramètres mouvement (Motion Parameters)

Le menu **Paramètres mouvement** (Motion Parameters) permet de contrôler les paramètres de vitesse, de limite, de préposition/patrouille/orientation automatique, d'essuie-glace/lave-glace et d'alarme de l'UPH.

```
  MENU PARAMÈTRES MOUVEMENT (MOTION PARAMETERS)
> 1 - VITESSES (SPEEDS)                                                    >
  2 - LIMITES (LIMITS)                                                     >
  3 -PRÉPOSITION/PATROUILLE/BALAY. HORIZ. AUTO (PRESET/PATROL/AUTOPAN)     >
  4 - ESSUIE-GLACE/LAVE-GLACE (WIPER-WASHER)                               >
  5 - ALARMES                                                              >
```

8.3.1 Menu Vitesse

Le menu **Vitesse** permet de contrôler le mouvement d'inclinaison et d'orientation de l'UPH en mode de contrôle manuel à l'aide du joystick. Reportez-vous à *Section 8.3.1 Menu Vitesse, Page 46* pour définir les vitesses d'orientation et d'inclinaison pour les prépositions, les patrouilles et les balayages.

```
  MENU VITESSE
> 1 - VITESSE ORIENTATION (PAN SPEED)                  >
  2 - VITESSE INCLINAISON (TILT SPEED)                 >
  3 - VITESSE SELON ZOOM (ZOOM DEPENDENT SPEED)        :
                                                       NO
                                                       N
```

```
  MENU VITESSE - ORIENTATION (PAN)
> 1 - VITESSE 1...        1.0    gr./s
  2 - VITESSE 2...        2,0    gr./s
  3 - VITESSE 3...        5,0    gr./s
  4 - VITESSE 4...        10,0   gr./s

  5 - VITESSE 5...        20,0   gr./s
  6 - VITESSE 6...        30,0   gr./s
  7 - VITESSE 7...        40,0   gr./s
  8 - PAR DÉFAUT
```

```
  MENU VITESSE - INCLINAISON (TILT)
" 1 - VITESSE 1...        1.0    gr./s
  2 - VITESSE 2...        2,0    gr./s
  3 - VITESSE 3...        3,0    gr./s
  4 - VITESSE 4...        5,0    gr./s
  5 - VITESSE 5...        8,0    gr./s
  6 - VITESSE 6...        10,0   gr./s
  7 - VITESSE 7...        20,0   gr./s
  8 - PAR DÉFAUT
```

Caractéristiques	Description	Par défaut	Options
VITESSE ORIENTATION 1 (PAN SPEED 1)	Correspondance entre la position du joystick et la vitesse de l'UPH. Les positions du joystick ont été divisées en 7 niveaux pour les deux axes (orientation et inclinaison) ; chaque niveau correspond à une vitesse définie pouvant être modifiée par l'utilisateur.	1.0	0,1 à 100,0*
VITESSE ORIENTATION 2 (PAN SPEED 2)		2,0	0,1 à 100,0
VITESSE ORIENTATION 3 (PAN SPEED 3)		5,0	0,1 à 100,0
VITESSE ORIENTATION 4 (PAN SPEED 4)		10,0	0,1 à 100,0
VITESSE ORIENTATION 5 (PAN SPEED 5)		20,0	0,1 à 100,0
VITESSE ORIENTATION 6 (PAN SPEED 6)		30,0	0,1 à 100,0
VITESSE ORIENTATION 7 (PAN SPEED 7)		40,0	0,1 à 100,0
Remarque : les modèles IR* sont limités à 40 degrés/seconde pour l'orientation			

Caractéristiques	Description	Par défaut	Options
VITESSE INCLINAISON 1 (TILT SPEED 1)	Correspondance entre la position du joystick et la vitesse de l'UPH. Les positions du joystick ont été divisées en 7 niveaux pour les deux axes (orientation et inclinaison) ; chaque niveau correspond à une vitesse définie pouvant être modifiée par l'utilisateur.	1.0	0,1 à 40,0*
VITESSE INCLINAISON 2 (TILT SPEED 2)		2,0	0,1 à 40,0
VITESSE ORIENTATION 3 (TILT SPEED 3)		3,0	0,1 à 40,0
VITESSE INCLINAISON 4 (TILT SPEED 4)		5,0	0,1 à 40,0
VITESSE INCLINAISON 5 (TILT SPEED 5)		8,0	0,1 à 40,0
VITESSE INCLINAISON 6 (TILT SPEED 6)		10,0	0,1 à 40,0
VITESSE INCLINAISON 7 (TILT SPEED 7)		20,0	0,1 à 40,0
Remarque : les modèles IR* sont limités à 30 degrés/seconde pour l'inclinaison			

Les données sont exprimées en degrés par seconde.

La vitesse dépendante du zoom est désactivée par défaut. Lorsque cette fonction est désactivée, les vitesses d'orientation/inclinaison de l'UPH ne sont pas affectées par le réglage du zoom de l'ensemble caméra/objectif. Si la fonction dépendante du zoom est activée, le réglage du zoom de l'ensemble caméra/objectif affecte les vitesses d'orientation/inclinaison. Cette fonction est utile lorsque le zoom est en téléobjectif (zoom avant) ; les vitesses d'orientation/inclinaison s'en trouvent ralenties, ce qui permet d'effectuer des ajustements très précis pour suivre des objets mobiles.

8.3.2 Limites

Le menu **Limites** (Limits) définit les limites de mouvement de l'UPH. Ces limites s'appliquent à l'ensemble des prépositions, balayages horizontaux automatiques et patrouilles, y compris lors de l'utilisation manuelle de l'UPH à l'aide du joystick. Une fois les limites définies dans l'affichage à l'écran (OSD) et l'UPH positionné sur la « zone d'orientation/inclinaison limitée » (limited pan and tilt zone), ces limites ne seront pas dépassées tant qu'elles n'auront pas été modifiées dans l'affichage à l'écran (OSD) et que l'UPH n'aura pas été réinitialisé. À la réinitialisation, l'UPH se repositionne sur la zone d'orientation/inclinaison limitée.

```
  MENU LIMITES (LIMITS)
> 1 - ACTIVER LIMITE ORIENTATION (ENABLE PAN LIM.)    :   NON
  2 - DÉBUT ORIENTATION (START PAN)                   : + 0,00
  3 - FIN ORIENTATION (END PAN)                       : + 0,00
  4 - ACTIVER LIMITE INCLINAISON (ENABLE TILT LIM.)   :   NON
  5 - DÉBUT INCLINAISON (START TILT)                  : + 0,00
  6 - FIN INCLINAISON (END TILT)                      : + 0,00
  9 - TYPE ACCÉL. (RAMP TYPE)                         :   012
```

Caractéristiques	Description	Par défaut	Options
ACTIVER LIMITE ORIENTATION (ENABLE PAN LIM.)	Active les limites et les valeurs en degrés d'orientation prises par le dispositif. Active ou désactive la rotation complète des mouvements de balayage/patrouille/orientation automatique (cette fonction est pratique lors de l'utilisation d'accessoires avec câbles externes, comme des éclairages infrarouges, où la rotation continue de l'UPH risquerait de briser les accessoires eux-mêmes).	NON	OUI, NON
DÉBUT ORIENTATION (START PAN)	Active l'emplacement que l'UPH commence à s'orienter.	+0,00	-180,00° à +180,00°
FIN ORIENTATION (END PAN)	Active l'emplacement que l'UPH cesse de s'orienter.	+0,00	-180,00° à +180,00°
ACTIVER LIMITE INCLINAISON (ENABLE TILT LIM.)	Active les limites et les valeurs en degrés d'inclinaison prises par le dispositif.	NON	OUI, NON
DÉBUT INCLINAISON (START TILT)	Active l'emplacement que l'UPH commence à s'incliner.	+0,00	-40,00° à +90,00°
FIN INCLINAISON (END TILT)	Active l'emplacement que l'UPH cesse de s'incliner.	+0,00	-40,00° à +90,00°
TYPE ACCÉL. (RAMP TYPE)	Modifie les heures de démarrage et d'arrêt de l'UPH. Plus le chiffre est élevé, plus l'accélération ou la décélération au démarrage et à l'arrêt est importante.	012	000 à 012

8.3.3 Préposition/Patrouille/Balay. horiz. auto (Preset/Patrol/Autopan)

Le menu **Préposition/Patrouille/Balay. horiz. auto** (Preset/Patrol/Autopan) définit les limites de mouvement associées à l'UPH.

```
  MENU PARAMÈTRES MOUVEMENT (MOTION PARAMETERS)
> 1 - PRÉPOSITION (PRESET)                                    >
  2 - PARAM. PRÉPOSITIONS SPÉCIALES (SPECIAL PRESET PARAM.)   >
  3 - POSITION INITIALE (HOME POSITION)                       >
  4 - PATROUILLE (PATROL)                                     >
  5 - BALAY. HORIZ. AUTO (AUTOPAN)                            >


  8 - RAPPEL MOUVEMENTS (MOTIONS RECALL)                      >
```

Caractéristiques	Description
PRÉPOSITION (PRESET)	Combinaison pré-sélectionnée et enregistrée de positions d'orientation, inclinaison et zoom qui permet de rappeler une vue précise.
PARAM. PRÉPOSITIONS SPÉCIALES (SPECIAL PRESET PARAM.)	Permet de modifier les valeurs par défaut des vitesses prédéfinies et d'appliquer toutes les prépositions.
POSITION INITIALE (HOME POSITION)	Préposition spéciale automatiquement rappelée au bout d'un intervalle de temps défini (voir autre menu de config.).
PATROUILLE (PATROL)	Permet de modifier manuellement la trajectoire du cycle automatique entre les prépositions.
ORIENTATION AUTO (AUTOPAN)	La caméra effectue en continu un balayage horizontal, de la limite gauche à la limite droite définie.
RAPPEL MOUVEMENTS (MOTIONS RECALL)	Permet de définir une action après une période d'inactivité (rappel d'une patrouille, d'un balayage horizontal automatique, d'une position initiale, etc.).

Menu Préposition (Preset)

Le menu **Préposition** (Preset) affiche et permet de modifier tous les paramètres des prépositions disponibles dans l'UPH. Utilisez la fonction haut/bas du joystick pour passer d'une préposition à l'autre par appareil, c'est-à-dire de la PRÉP. 01 à la PRÉP. 02 à la PRÉP. 03. Utilisez la fonction gauche/droite du joystick pour passer d'une préposition à l'autre de dix en dix, c'est-à-dire de la PRÉP. 01 à la PRÉP. 11 à la PRÉP. 21. Appuyez sur **Mise au point** pour modifier la préposition choisie, et utilisez le joystick et le bouton **Mise au point** pour affiner ces paramètres. Appuyez sur le bouton **Iris** pour quitter le menu.

```
MENU ÉDITION PRÉPOSITION (PRESET EDIT)
PRÉP. (PRST)        ORIENTATION (PAN)          :   + 0,0
01                  INCLINAISON (TILT)         :   + 0,0
                    ACTIVE                     :   NON
                    ZOOM                       :   00000
                    MISE AU POINT              :   00000
                    IRIS                       :   00000
                    VITESSE                    :   040,0
                    TEMPORISATION              :   00001
                    TXT : PRÉPOSITION 001 (TXT: PRESET 001)
```

Caractéristiques	**Description**	**Par défaut**	**Options**
ORIENTATION (PAN)	Déplace la caméra sur un axe horizontal.	0,0	-180,00° à +180,00°
INCLINAISON (TILT)	Déplace la caméra sur un axe vertical.	0,0	-40,00° à +90,00°
ACTIVE	Active la préposition.	NON	OUI, NON
ZOOM	Action de modifier la distance focale effective pour permettre le remplissage de la zone d'image par différents champs de vision. Le zoom peut être optique, par réglage de l'objectif, ou numérique, la portion sélectionnée de la vue étant alors agrandie électroniquement.	00000	65535
MISE AU POINT	Positions	00000	65535
IRIS	Positions	00000	65535
VITESSE	Vitesse pour atteindre la position une fois la préposition chargée par la fonction de patrouille (tour de prépositions).	040,0	0,1 à 100,0°*
TEMPORISATION	Durée de temporisation pendant les mouvements de patrouille et de balayage horizontal automatique.	00001	00000 à 01000 s
TXT : PRÉPOSITION (TXT: PRESET)	Message affiché lorsque la préposition est atteinte.		
Remarque : les modèles IR* sont limités à 40 degrés/seconde pour le balayage horizontal			

Param. prépositions spéciales (Special Preset Parameters)

Le menu **Param. prépositions spéciales** (Special Preset Parameters) permet de régler certains paramètres. Pour accroître la vitesse entre prépositions ou la vitesse de balayage, augmentez la valeur par défaut.

```
  MENU PARAM. PRÉPOSITIONS SPÉCIALES (SPECIAL PRESET PARAMETER)
> 1 - RÉF. VITESSE PRÉPO. (PRESET SPEED REF.)                    : 20,0
  2 - VITESSE BALAYAGE                                           : 20,0
  3 - RÉDUCTION VITESSE INCLINAISON (TILT SPEED REDUCTION)       : 100

  6 - TEMPORISATION PRÉPO. (PRESET DWELL TIME)                   :00005
  7 - FORCER TEMPORIS. PRÉPO. (FORCE PRST DW.TIME)               : NON
  8 - FORCER VITESSE PRÉPO. (FORCE PRST SPEED)                   : NON
```

Tableau 8.5 Param. prépositions spéciales (Special Preset Parameters)

Caractéristiques	Description	Par défaut	Options
RÉF. VITESSE PRÉPO. (PRESET SPEED REF.)	Valeur par défaut appliquée à toute préposition mémorisée.	20,0	0,1 à 100,0*
VITESSE BALAYAGE	Vitesse de référence utilisée lorsqu'une préposition est rappelée par la commande de prise.	20,0	0,1 à 100,0*
RÉDUCTION VITESSE INCLINAISON (TILT SPEED REDUCTION)	Facteur de réduction de la vitesse d'inclinaison par rapport à la vitesse d'orientation.	100,0	0,1 à 100,0
TEMPORISATION PRÉPO. (PRESET DWELL TIME)	Durée de temporisation à la préposition, exprimée en secondes.	00005	00001 à 01000
FORCER TEMPORIS. PRÉPO. (FORCE PRST DW.TIME)	Force la valeur de temporisation par défaut pour toutes les prépositions.	NON	OUI, NON
FORCER VITESSE PRÉPO. (FORCE PRST SPEED)	Force la valeur de vitesse par défaut pour toutes les prépositions.	NON	OUI, NON
Remarque : les modèles IR* sont limités à 40 degrés/seconde pour l'orientation			

Position initiale

Le menu **Position initiale** est l'un des 250 préréglages pouvant être définis comme préposition. Notez que la commande Définir prise ne permet de mémoriser que 99 prépositions. Utilisez ce menu pour les prépositions 100 à 250.

```
  MENU ORIGINE (HOME)
> 1 - POSITION INITIALE (HOME POSITION)     :  00001
  2 - VITESSE ATTEINTE (REACHED SPEED)      :  20,0
```

Caractéristiques	Description	Par défaut	Options
POSITION INITIALE (HOME POSITION)	Préposition associée à la fonction Origine.	00001	00001 à 00250
VITESSE ATTEINTE (REACHED SPEED)	Vitesse pour atteindre la position initiale lorsqu'elle est chargée.	20,0	0,1 à 100,0*

Remarque : pour atteindre les prépositions plus rapidement, augmentez la valeur par défaut.
Remarque : les modèles IR* sont limités à 40 degrés/seconde pour l'orientation

Patrouille (tour de prépositions)

Le menu **Patrouille** est une trajectoire définie entre une préposition et une autre. Celle-ci peut concerner de deux (2) à 250 prépositions. Par exemple, l'option aléatoire autorise plusieurs prépositions, tels que la préposition 4, puis la préposition 1, puis la préposition 8, puis la préposition 3.

```
  MENU PATROUILLE (PATROL)
> 1 - POSITION DE DÉBUT (START POSITION)          :  00001
  2 - POSITION DE FIN (END POSITION)              :  00250
  3 - VITESSE 1ere PRÉPO. (FIRST PRST SPEED)      :  20,0
  4 - ALÉATOIRE (RANDOM)                          :  NON
```

Caractéristiques	Description	Par défaut	Options
POSITION DE DÉBUT (START POSITION)	Première préposition considérée comme valable pour exécuter la fonction de patrouille.	00001	00001 à 00250
POSITION DE FIN (END POSITION)	Dernière préposition considérée comme valable pour exécuter la fonction de patrouille.	00250	00001 à 00250
VITESSE 1ere PRÉPO. (FIRST PRST SPEED)	Vitesse à laquelle l'UPH atteint la première préposition lorsque la fonction de patrouille est activée. Pour augmenter la vitesse de la première prépo., augmentez la valeur par défaut.	20,0	01 à 100,0°*
ALÉATOIRE (RANDOM)	Active l'exécution de la fonction Patrouille en faisant défiler les positions définies de manière aléatoire. La séquence aléatoire est recalculée en permanence.	NON	OUI, NON
Remarque : les modèles IR* sont limités à 40 degrés/seconde pour l'orientation			

Orientation automatique (AutoPan)

Le menu **Orientation auto** (Autopan) permet d'indiquer les paramètres de préposition.

```
   MENU ORIENTATION AUTO (AUTOPAN)
>  1 - POSITION DE DÉBUT (START POSITION)      :  00002
   2 - POSITION DE FIN (END POSITION)          :  00001
   3 - ATTEINDRE VITESSE (REACH SPEED)         :  10,0
   4 - VITESSE AVANT (FORWARD SPEED)           :  10,0
   5 - VITESSE ARRIÈRE (REVERSE SPEED)         :  20,0
```

Caractéristiques	Description	Par défaut	Options
POSITION DE DÉBUT (START POSITION)	Première préposition.	00002	00001 à 00250
POSITION DE FIN (END POSITION)	Deuxième préposition.	00001	00001 à 00250
ATTEINDRE POSITION (REACH POSITION)	Préposition à atteindre.	010,0	0,1 à 100,0
VITESSE AVANT (FORWARD SPEED)	Vitesse permettant d'atteindre la première préposition lorsque la fonction de balayage horizontal automatique est chargée.	010,0	0,1 à 100,0*
VITESSE ARRIÈRE (REVERSE SPEED)	Vitesse de retour commençant par 2-1 (balayage horizontal automatique uniquement).	020,0	0,1 à 100,0*
Remarque : les modèles IR* sont limités à 40 degrés/seconde pour l'orientation			

Menu Rappel mouvements (Motions Recall)

Le menu **Rappel mouvements** (Motions Recall) permet d'activer la caméra après que le joystick n'a pas été utilisé pendant un certain temps. Les options disponibles sont les suivantes :

– Position initiale (Home) - rétablit la caméra à la position initiale.
– Balayage horizontal automatique (Autopan) - démarre la fonction Balayage horizontal automatique.
– Patrouille (Patrol) - démarre la fonction Patrouille.

Le temps compris entre la période de non-utilisation du joystick et l'activation d'un des types de mouvement est calculé sur la base du paramètre de temporisation avant activité (exprimée en secondes) ; par défaut, la temporisation est de 50 secondes.

```
   MENU RAPPEL MOUVEMENTS (MOTIONS RECALL)
1 -  ACTIVATION TEMPORELLE (TIME ENABLING)          :  NON
2 -  TYPE MOUVEMENT (MOTION TYPE)                   :  POS. INITIALE (HOME)
3 -  TEMPORISATION AVANT ACT. (DWELL BEFORE ACT.)   :  00050
```

Caractéristiques	Description	Par défaut	Options
ACTIVATION TEMPORELLE (TIME ENABLING)	La valeur OUI permet d'activer cette fonctionnalité et d'exécuter l'action après la période d'inactivité. La valeur NON entraîne l'absence d'action après la période d'inactivité.	NON	OUI, NON
TYPE MOUVEMENT (MOTION TYPE)	Permet de charger le type de mouvement.	POS. INITIALE (HOME)	POS. INITIALE, BALAY. HORIZ. AUTO, PATROUILLE (HOME, AUTOPAN, PATROL)
TEMPORISATION AVANT ACT. (DWELL BEFORE ACT.)	Intervalle au cours duquel le joystick est inactif, précédant le chargement du paramètre de mouvement.	00050	00005 à 01000 s

8.3.4 Essuie-glace/Lave-glace

Certains modèles UPH orientables/inclinables disposent d'une option Essuie-glace permettant d'actionner une pompe (externe) pour nettoyer la vitre. L'aérosol servant à nettoyer la vitre se trouve à l'extérieur de l'UPH (voir la *Figure 8.2*). Pour être nettoyée, la vitre de l'UPH doit être positionnée en face de l'aérosol. Actionnez la pompe du nettoyant à vitre et démarrez l'essuie-glace. Définissez une préposition correspondant à l'aérosol qui est chargée lorsque la fonction « essuie-glace » est lancée.

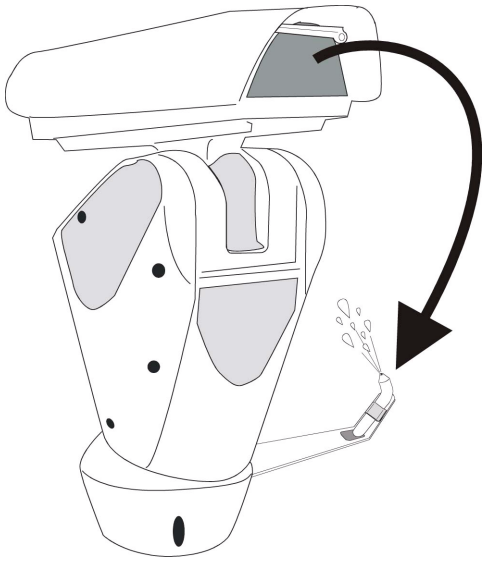


Figure 8.2 Fonction Essuie-glace/Lave-glace

```
   MENU ESSUIE-GLACE/LAVE-GLACE (WIPER-WASHER)
>  1 - ACTIVÉ                                    :   NON
   2 - POSITION DE PRÉPOSITION (PRESET POSITION) :   00001
   3 - RELAIS N° (RELAYS NR.)                    :   00002
   4 - DÉLAI POMPE (PUMP DELAY)                  :   00003
   5 - DURÉE ESSUIE-GLACE (WIPER DURATION)       :   00005
   6 - DÉSACTIVATION ESSUIE-GLACE (DELAY WIPER OFF) :   00002
```

Caractéristiques	Description	Par défaut	Options
ACTIVÉ	Active la fonction d'essuie-glace.	NON	OUI, NON
POSITION DE PRÉPOSITION (PRESET POSITION)	Active la préposition à atteindre.	00001	00001 à 00250
RELAIS N° (RELAYS NR.)	Permet au relais d'activer la commande de pompe à eau.	00002	00001 à 00002
DÉLAI POMPE (PUMP DELAY)	Délai entre l'activation de la commande de pompe et la mise en mouvement de l'essuie-glace.	00003	00001 à 00050
DURÉE ESSUIE-GLACE (WIPER DURATION)	Durée pendant laquelle l'essuie-glace fonctionne.	00005	00001 à 00050
DÉLAI ESSUIE-GLACE (DELAY WIPER)	Durée pendant laquelle l'essuie-glace fonctionne sans eau.	00002	00001 à 00050

8.3.5 Alarmes

Le menu **Alarmes** permet de configurer l'action et la durée de l'alarme lorsqu'elle celle-ci est activée.

```
  MENU PARAMÈTRES MOUVEMENT (MOTION          |  MENU ALARME
  PARAMETERS)                                |
  1 - VITESSE                                |> 1 - ACTION :              : BALAYAGE (SCAN)
  2 - LIMITES (LIMITS)                       |  2 - N° (NR)               : 1
  3 -PRÉPOSITION/PATROUILLE/BALAY. HORIZ. AUTO|  3 -
  (PRESET/PATROL/AUTOPAN)                    |
  4 - ESSUIE-GLACE/LAVE-GLACE (WIPER-WASHER) |  4 - AFFICHER MESSAGE      : NON
                                             |  (SHOW MESSAGE)
" 5 - ALARMES                                |  5 - DURÉE                 : 00000
                                             |  6 - TXT : Test Alarme 1 (TXT: Test Alarm 1)
```

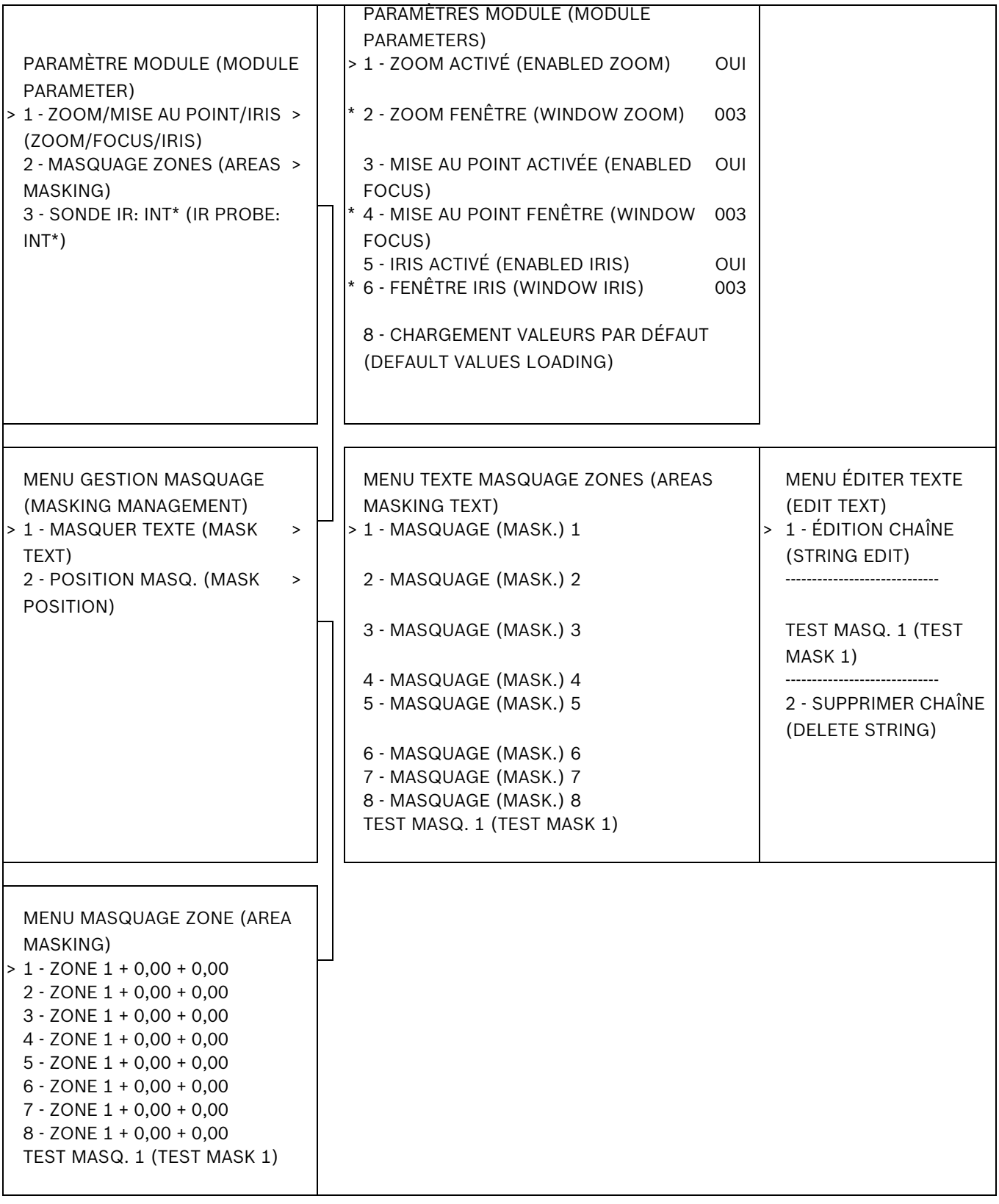
```
  MENU ALARMES                               |  MENU TEST ALARMES (TEST
                                             |  ALARMS)
> 1 - ALARME 1                              |  1 - ALARME 1              : DÉSACTIVÉ
  2 - ALARME 2                               |  2 - ALARME 2              : DÉSACTIVÉ
  3 - ALARME 3                               |  3 - ALARME 3              : DÉSACTIVÉ
  4 - ALARME 4                               |  4 - ALARME 4              : DÉSACTIVÉ
> 5 - TEST ALARMES (ALARMS TEST)
```

Caractéristiques	Description	Par défaut	Options
ACTION	Permet à l'action d'être exécutée lors de l'activation de l'alarme.	DESACTIVE	DÉSACTIVÉ, BALAYAGE, RELAIS, BALAY. HORIZ. AUTO, PATROUILLE, FILT IR (DISABLE, SCAN, RELAY, AUTOPAN, PATROL, IR FILT)
AFFICHER MESSAGE (SHOW MESSAGE)	Active l'affichage d'un message d'alarme.	NON	OUI, NON
DUREE	Durée (en secondes) de l'affichage du message d'alarme (0 équivaut à la durée complète de l'alarme).	00000	00000 à 01000
TXT : Test Alarme 1 (TXT: Test Alarm 1)	Texte associé à l'alarme.		
TEST ALARMES (ALARMS TEST)	Affiche l'état des entrées d'alarme 1, 2, 3 et 4 ; état ACTIVÉ ou DÉSACTIVÉ (non sélectionnable par l'utilisateur).		

8.4 Paramètres caméra/infrarouge

Cette section décrit les options du module objectif, le masquage de zones ainsi que le menu des paramètres infrarouge.

8.4.1 Paramètres des modules objectif et masquage de zones


PARAMÈTRE MODULE (MODULE PARAMETER)
> 1 - ZOOM/MISE AU POINT/IRIS (ZOOM/FOCUS/IRIS) >
2 - MASQUAGE ZONES (AREAS MASKING) >
3 - SONDE IR: INT* (IR PROBE: INT*)
PARAMÈTRES MODULE (MODULE PARAMETERS)
> 1 - ZOOM ACTIVÉ (ENABLED ZOOM) OUI
* 2 - ZOOM FENÊTRE (WINDOW ZOOM) 003
3 - MISE AU POINT ACTIVÉE (ENABLED FOCUS) OUI
* 4 - MISE AU POINT FENÊTRE (WINDOW FOCUS) 003
5 - IRIS ACTIVÉ (ENABLED IRIS) OUI
* 6 - FENÊTRE IRIS (WINDOW IRIS) 003
8 - CHARGEMENT VALEURS PAR DÉFAUT (DEFAULT VALUES LOADING)
MENU GESTION MASQUAGE (MASKING MANAGEMENT)
> 1 - MASQUER TEXTE (MASK TEXT) >
2 - POSITION MASQ. (MASK POSITION) >
MENU TEXTE MASQUAGE ZONES (AREAS MASKING TEXT)
> 1 - MASQUAGE (MASK.) 1
2 - MASQUAGE (MASK.) 2
3 - MASQUAGE (MASK.) 3
4 - MASQUAGE (MASK.) 4
5 - MASQUAGE (MASK.) 5
6 - MASQUAGE (MASK.) 6
7 - MASQUAGE (MASK.) 7
8 - MASQUAGE (MASK.) 8
TEST MASQ. 1 (TEST MASK 1)
MENU ÉDITER TEXTE (EDIT TEXT)
> 1 - ÉDITION CHAÎNE (STRING EDIT)
TEST MASQ. 1 (TEST MASK 1)
2 - SUPPRIMER CHAÎNE (DELETE STRING)
MENU MASQUAGE ZONE (AREA MASKING)
> 1 - ZONE 1 + 0,00 + 0,00
2 - ZONE 1 + 0,00 + 0,00
3 - ZONE 1 + 0,00 + 0,00
4 - ZONE 1 + 0,00 + 0,00
5 - ZONE 1 + 0,00 + 0,00
6 - ZONE 1 + 0,00 + 0,00
7 - ZONE 1 + 0,00 + 0,00
8 - ZONE 1 + 0,00 + 0,00
TEST MASQ. 1 (TEST MASK 1)

Les « fenêtres » correspondent aux seuils qui permettent de déterminer que la préposition mémorisée est atteinte. Les valeurs du seuil sont comprises entre 3 et 10 et se rapportent aux valeurs de tension affichées sur les potentiomètres d'information des objectifs. Une valeur faible indique une tolérance hystérésis inférieure lors de la lecture des positions mémorisées tandis qu'une valeur élevée indique qu'une marge plus importante est appliquée lors de la lecture des positions. La configuration doit être effectuée en fonction des paramètres de l'objectif avec zoom motorisé qui est utilisé.

8.4.2 Paramètres infrarouge

La fonction Sonde IR permet de commander le basculement du mode Jour au mode Nuit des éclairages IR et de la caméra. Les modes suivants sont disponibles :

1. DÉSACTIVÉ (OFF) : aucun des modes de fonctionnement conçus pour gérer les éclairages IR n'est activé.
2. Interne (Internal) : le capteur photoélectrique interne des éclairages IR est utilisé pour commander le fonctionnement du mode Jour/Nuit.

– Les entrées d'alimentation de l'éclairage sont toujours alimentées par la source d'alimentation interne de la tourelle avec positionnement ultrarapide. Le capteur photoélectrique interne des éclairages IR fonctionne de la manière suivante :
Jour : les éclairages sont désactivés (OFF) et le contact de relais Jour/Nuit reliant la tourelle avec positionnement ultrarapide à la caméra est OUVERT.
Nuit : la cellule photoélectrique détecte les conditions de faible luminosité, les éclairages s'activent (ON), le contact de relais Jour/Nuit de la tourelle avec positionnement ultrarapide SE FERME et la programmation de la caméra active de force le mode Nuit.

3. Externe (External) : un capteur photoélectrique externe est connecté à la borne LNO pour commander le fonctionnement du mode Jour/Nuit.

– L'alimentation des entrées d'alimentation de l'éclairage est commandée (Activée/Désactivée) par la source d'alimentation interne de la tourelle avec positionnement ultrarapide.
– Le capteur photoélectrique externe permet de contrôler l'état (activé/désactivé) de la manière suivante :
Jour : la sortie relais du capteur est OUVERTE, la tourelle avec positionnement ultrarapide coupe l'alimentation des éclairages et le contact du relais Jour/Nuit de la tourelle avec positionnement ultrarapide est OUVERT.
Nuit : la cellule photoélectrique détecte les conditions de faible luminosité, la sortie relais du capteur est FERMÉE, la tourelle avec positionnement ultrarapide alimente les éclairages, le relais Jour/Nuit de la tourelle avec positionnement ultrarapide SE FERME et la programmation de la caméra active de force le mode Nuit.

8.4.3 Configuration Éclairage/Dinion

Les éclairages et la caméra Dinion nécessitent les configurations suivantes pour fonctionner dans ces deux modes différents. Vous disposez de deux options supplémentaires pour ce type de fonctionnement :

1. Aucune synchronisation (No Synchronization) : les deux éclairages sont équipés d'une cellule photoélectrique interne et sont configurés pour fonctionner indépendamment. Il s'agit de la configuration par défaut.
2. Synchronisation (Synchronization) (Câble P/N UFLED-CL-1M en option)

– L'utilisation de ce câble et des réglages suivants permet de synchroniser les éclairages de manière à les activer simultanément.
– Connectez le câble entre le contact de sortie Jour/Nuit de l'éclairage1 et l'entrée de télémétrie de l'éclairage 2 comme illustré ci-dessous.

3. Définissez le seuil de déclenchement des deux (2) éclairages (voir le *Tableau 8.6*). Il s'agit de la configuration la plus adaptée lorsque vous utilisez les capteurs INTERNES.

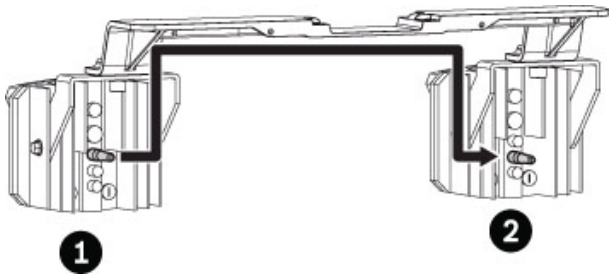


Figure 8.3 Définition du seuil de déclenchement

Référence	Description
1	Éclairage 1 - L'appareil a été configuré en usine ; aucun réglage n'est donc nécessaire. Si vous le souhaitez, vous pouvez régler la sensibilité jusqu'à ce que vous ayez atteint le niveau de luminosité nocturne de votre choix.
2	Éclairage 2 - Réglez la sensibilité sur la position maximale dans le sens des aiguilles d'une montre. Désormais, l'appareil sera DÉSACTIVÉ si l'entrée de télémétrie est OUVERTE (l'éclairage 1 est DÉSACTIVÉ) et ACTIVÉE si l'entrée de télémétrie est FERMÉE (l'éclairage 1 est ACTIVÉ).

Tableau 8.6 Définition du seuil de déclenchement des deux (2) éclairages

Fonctionnement externe - Aucun câble de synchronisation n'est requis mais la SENSIBILITÉ des éclairages IR doit être réglée sur la position maximale dans le sens des aiguilles d'une montre.

Dinion - La caméra Dinion doit être programmée de la même manière, quel que soit le mode de fonctionnement utilisé. Pour programmer la caméra Dinion pour réagir au changement d'état du relais Jour/Nuit de la tourelle avec positionnement ultrarapide, procédez comme suit :

1. Appuyez sur ON-801-ENTER sur le clavier pour afficher le menu d'installation Dinion.
2. Utilisez le joystick pour mettre en surbrillance le menu E/S (I/O) puis appuyez sur MISE AU POINT.
3. Utilisez le joystick pour mettre en surbrillance le menu ALARME (ALARM) puis appuyez sur MISE AU POINT.
4. Actionnez le joystick vers la gauche pour remplacer ACTIF (ACTIVE) par BAS (LOW).
5. Mettez ACTION en surbrillance et remplacez ce paramètre par MONO.
6. Mettez QUITTER (EXIT) en surbrillance puis appuyez sur MISE AU POINT.
7. Mettez de nouveau QUITTER (EXIT) en surbrillance puis appuyez sur MISE AU POINT.
8. Mettez de nouveau QUITTER (EXIT) en surbrillance puis appuyez sur MISE AU POINT.

8.5 Charger config. par défaut (Load Default Configuration)

```
MENU VALEURS PAR DÉFAUT (DEFAULT VALUES)
1 - CHARGER VALEURS PAR DÉFAUT ? (LOAD DEF. VALUES?)          OUI
2 - SUPPRIMER TOUTES PRÉP. ? (DELETE ALL PRST?)               NON
ATTENTION !
RECHARGER TOUS PARAMÈTRES SAUF PRÉPOSITIONS (ATTENTION! RELOAD ALL
SETTINGS EXCEPT FOR PRESETS)
```

Le menu **Charger par défaut** (Load Default) permet de charger les paramètres par défaut.

```
MENU VALEURS PAR DÉFAUT (DEFAULT VALUES)
1 - CHARGER VALEURS PAR DÉFAUT ? (LOAD DEF. VALUES?)          NON
2 - SUPPRIMER TOUTES PRÉP. ? (DELETE ALL PRST?)               OUI
ATTENTION !
EFFACE UNIQUEMENT LES PRÉPOSITIONS (ATTENTION! CLEARS ONLY THE PRESETS)
```

Tableau 8.7 Effacer toutes les prépositions (Clear All Presets)

8.6 Menu Infos configuration (Setup Info)

Le menu **Infos configuration** (Setup Info) permet de vérifier la configuration du dispositif et les versions logicielles des cartes UPH.

```
MENU INFOS CONFIGURATION (SETUP INFO)
Carte NET (NET board) :    Carte MPP (MPP board) :
VER. BOSCH xx              VER. BOSCH xx
MM/JJ/AA                   MM/JJ/AA
HD r.x                     HD r.x

Protocole             :    BOSCH
Débit en bauds        :    38 400
Adresse               :    00001
RS485 activé          :    TX-RX

FWInt xx                   FWCam : xx
```

9 Liste des commandes clavier - Bosch

Installation et configuration
Ouvrir la configuration OSD : **AUX ON** - **200** - **Enter**
Activer le menu principal Dinion^{XF} : **AUX ON** - **46** - **Enter**
Activer le menu d'installation Dinion^{XF} : **AUX ON** - **801** - **Enter**
Réinitialisation/position initiale du récepteur : **AUX ON** - **911** - **Enter**
Recalibrage du décalage du récepteur : **AUX ON** - **204** - **Enter**

Connexions auxiliaires
Activation du relais numéro 2 : **AUX ON** - **65** - **Enter**
Désactivation du relais numéro 2 : **AUX OFF** - **65** - **Enter**
Démarrage de l'essuie-glace : **AUX ON** - **202** - **Enter**
Arrêt de l'essuie-glace : **AUX OFF** - **202** - **Enter**
Démarrage du lave-glace : **AUX ON** - **201** - **Enter**

Prépositions
Mémoriser la préposition : **Définir prise** - **n** - **Enter** (n = 01 à 99, soit 99 prépositions)
Accéder à une préposition : **Afficher prise** - **n** - **Enter** (n = 01 à 99, soit 99 prépositions)
Effacer la préposition : **Afficher prise** - **9n** - **Enter** (n = 01 à 99 ; pour effacer la préposition 31, par exemple, appuyez sur **Afficher prise** - **931** - **Enter**)
Démarrage de patrouille standard de prépositions : **AUX ON** - **8** - **Enter**
Arrêt de patrouille standard de prépositions : **AUX OFF** - **8** - Enter</3
Recalibrer les prépositions : **AUX ON** - **204** - **Enter**

Balayage horizontal automatique (nécessite la définition des limites gauche et droite dans le menu Paramètres mouvement (Motion Parameters))
Démarrage du balayage horizontal automatique : **AUX ON** - **1** - **Enter**
Arrêt du balayage horizontal automatique : **AUX OFF** - **1** - **Enter**

9.1 Liste des commandes clavier - Pelco

Installation et configuration
Ouvrir la configuration OSD : **95 - PRESET** (maintenir la touche enfoncée pendant 2 secondes)
Activer le menu principal Dinion^{XF} : **85** - **PRESET**
Activer le menu d'installation Dinion^{XF} : **83 - PRESET**
Réinitialisation/position initiale du récepteur : **94 - PRESET**
Recalibrage du décalage du récepteur : **84 - PRESET**

Connexions auxiliaires
Activation du relais numéro 2 : **AUX - 3 - ON**
Désactivation du relais numéro 2 : AUX - 3 - OFF
Démarrage de l'essuie-glace : **AUX - 1 - ON**
Arrêt de l'essuie-glace : **AUX - 1 - OFF**
Démarrage du lave-glace : **AUX - 2 - ON**

Prépositions
Mémoriser la préposition : **n** - **PRESET** > 2 secondes (n = 01 à 99, soit 99 prépositions)
Accéder à une préposition : **n** - **PRESET** (n = 01 à 99, soit 99 prépositions)
Effacer la préposition : **non disponible**
Recalibrer les prépositions : **84 - PRESET**

Balayage horizontal automatique (nécessite la définition des limites gauche et droite dans le menu Paramètres mouvement (Motion Parameters))
Démarrage du balayage horizontal automatique : **99 - PRESET**
Arrêt du balayage horizontal automatique : **96 - PRESET**

9.2 Modification des paramètres

Pour modifier un paramètre, procédez comme suit :

1. **AUX ON** - **200** - **Enter** pour activer l'affichage à l'écran (OSD) à l'aide du protocole Bosch (connexion Bilinx ou Biphase) ; le protocole Pelco (connexion RS485-2) utilise 95 - PRESET.
2. Placez le curseur sur le paramètre à modifier.
3. Appuyez sur le bouton de confirmation (**Mise au point**). Le champ se met à clignoter pour indiquer qu'il peut être modifié. En actionnant le joystick (vers le haut ou vers le bas), vous pouvez visualiser les autres choix disponibles.
4. Après avoir identifié la sélection désirée, appuyez sur le bouton de confirmation (**Mise au point**) ; le paramètre cesse de clignoter.
5. Pour revenir au menu précédent, appuyez sur le bouton (Iris) ; pour quitter l'OSD, maintenez le bouton (Iris) enfoncé.

9.3 Modification des champs numériques

Pour modifier un champ numérique, procédez comme suit :

1. Utilisez le joystick pour accéder au paramètre à modifier.
2. Appuyez sur le bouton de confirmation (**Mise au point**). Le curseur correspondant au caractère à modifier se met à clignoter, indiquant qu'il est en mode d'édition.
   - Les valeurs minimum et maximum autorisées sont affichées en bas de l'écran. Si vous tentez d'insérer une valeur non comprise dans les limites, le champ est contraint de prendre la valeur minimum ou maximum autorisée.
   - En actionnant le joystick (vers le haut ou vers le bas), vous pouvez visualiser les autres choix disponibles. En présence de plusieurs champs sur une même ligne, vous devez sélectionner le champ de votre choix en actionnant le joystick (vers la gauche ou vers la droite).
3. Une fois la modification effectuée, appuyez sur le bouton de confirmation (**Mise au point**).
   - Le premier chiffre du champ numérique à modifier clignote et la dernière ligne de l'écran affiche les limites autorisées du champ.
   - Déplacez-vous dans le champ (vers la gauche ou vers la droite) et modifiez le signe ou la valeur numérique (vers le haut ou vers le bas).
4. Pour revenir au menu précédent, appuyez sur le bouton (Iris) ; pour quitter l'OSD, maintenez le bouton (Iris) enfoncé.

10 Maintenance

Les dispositifs d'inclinaison/orientation UPH ne nécessitent pas de maintenance particulière.

10.1 Nettoyage

Pour nettoyer le dispositif, utilisez un détergent neutre et un chiffon doux.

10.2 Remplacement des fusibles

La carte d'interconnexion comprend deux (2) fusibles prédéfinis. Les calibres dépendent de la tension d'alimentation telle qu'elle est indiquée dans le tableau ci-dessous.

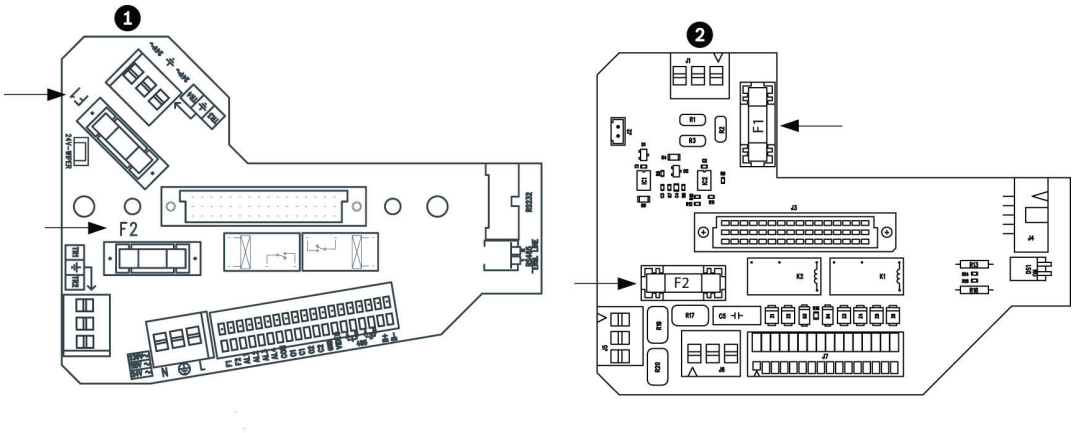


Figure 10.1 Fusibles de la carte d'interconnexion

Modèles standard - Valeurs des fusibles de rechange (Référence 1)

Reportez-vous à la légende 1 de la *Figure 10.1* pour connaître l'emplacement des fusibles.

Tension	Fusible F1	Fusible F2
24 Vac, 50/60 Hz	T 4 A L 250 V	T 6,3 A H 250 V
120 Vac, 50/60 Hz	T 4 A L 250 V	T 4 A H 250 V
230 Vac, 50/60 Hz	T 4 A L 250 V	T 2 A H 250 V

Modèles IR - Valeurs des fusibles de rechange (Référence 2)

Reportez-vous à la légende 2 de la *Figure 10.1* pour connaître l'emplacement des fusibles.

Tension	Fusible F1	Fusible F2
24 Vac, 50/60 Hz	T 4 A L 250 V	T 8 A H 250 V

11 Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
Le dispositif est éteint et ne présente aucun signe de fonctionnement.	Câblage incorrect, fusibles sautés.	Vérifiez que toutes les connexions sont correctes, contrôlez la continuité des fusibles et, en cas de panne, remplacez-les en vous reportant aux valeurs du tableau. **Remarque** : si les fusibles sautent de manière répétée, contactez le centre de services agréé.
Il n'y a pas d'image à l'écran, juste un écran bleu avec le message « AUCUN SIGNAL VIDÉO ! » (NO VIDEO SIGNAL!).	Câblage de la caméra ou du module incorrect, panne de la caméra.	Vérifiez que toutes les connexions sont correctes pour la version de la caméra et les objectifs motorisés.
Les prépositions ne sont pas aussi précises que pendant l'installation.	Vent, vibration et autres conditions environnementales.	La commande AUX On - 204 - Enter permet de recalibrer les prépositions ; l'opération dure entre 30 et 45 secondes.
Dans des conditions de zoom particulières, le caisson ou le pare-soleil interfère avec l'image (seulement pour les versions avec objectif motorisé).	La caméra est trop éloignée de la vitre.	Ajustez la position de la caméra en réglant le rail jusqu'à ce que vous trouviez la bonne position.
Le compteur de dégivrage apparaît à l'écran et l'utilisateur n'a aucun contrôle.	Il fait trop froid pour utiliser l'UPH en toute sécurité.	Attendez que la procédure de dégivrage se termine (30 à 105 minutes).
Le transfert des données s'interrompt.	Pointe/fluctuation de puissance ou bruit parasite sur la ligne vidéo/données.	Réinitialisez l'alimentation sur l'UPH. Certaines modifications OSD risquent d'être perdues et devront être saisies de nouveau.
Le moniteur affiche toujours la version du firmware accompagnée du message « Mise à niveau commutateur DIP activée » (Dip-switch upgrade ON).	Commutateur DIP de programmation activé (position haute).	Désactivez l'orientation/inclinaison, éteignez (position basse) le commutateur DIP « PROGRAM » (commutateur DIP numéro 1 dans la section intitulée Utilisation en usine), puis remettez le dispositif sous tension.
Pas de vidéo.	Les câbles sont peut-être mal installés. L'entrée moniteur est peut-être définie sur un paramètre incorrect. Le moteur présente peut-être un dysfonctionnement.	Revérifiez si tous les fils et les câbles sont correctement attachés. Vérifiez que le moniteur affiche le paramètre d'entrée correct. Mettez l'appareil hors tension, remettez-le sous tension et laissez le temps au dispositif de revenir en position initiale.

Remarque : sujettes aux facteurs environnementaux comme le vent ou les vibrations, les prépositions de l'appareil peuvent parfois ne plus correspondre à ce qu'elles étaient à l'installation. Utilisez **AUX ON** - **204** - **Enter** pour corriger ce phénomène. Le processus dure entre 30 et 45 secondes au cours desquelles l'utilisateur ne peut plus intervenir. L'utilisateur reprend le contrôle intégral dès que le processus est terminé et que l'appareil a été corrigé pour éviter les effets des facteurs environnementaux.

11.1 Températures faibles et élevées

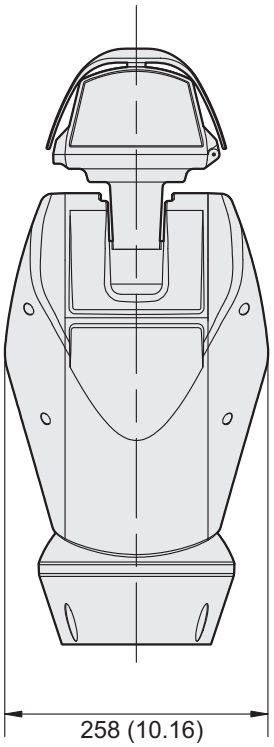
Les systèmes de la ligne UPH sont activés dès lors qu'ils sont raccordés à une source d'alimentation, et désactivés une fois qu'ils ne le sont plus. Lorsque l'UPH est mise sous tension dans un environnement inférieur à 0 °C, le dispositif vérifie ses composants internes pour s'assurer qu'ils sont suffisamment chauds pour démarrer sans problème. Si les températures des composants internes sont trop basses, l'OSD affiche un message d'avertissement et l'UPH se met automatiquement en mode de dégivrage. L'UPH est alors mise sous tension dans le but d'élever sa température interne. Un programmateur apparaît à l'écran et décompte le temps restant avant la fin du dégivrage.

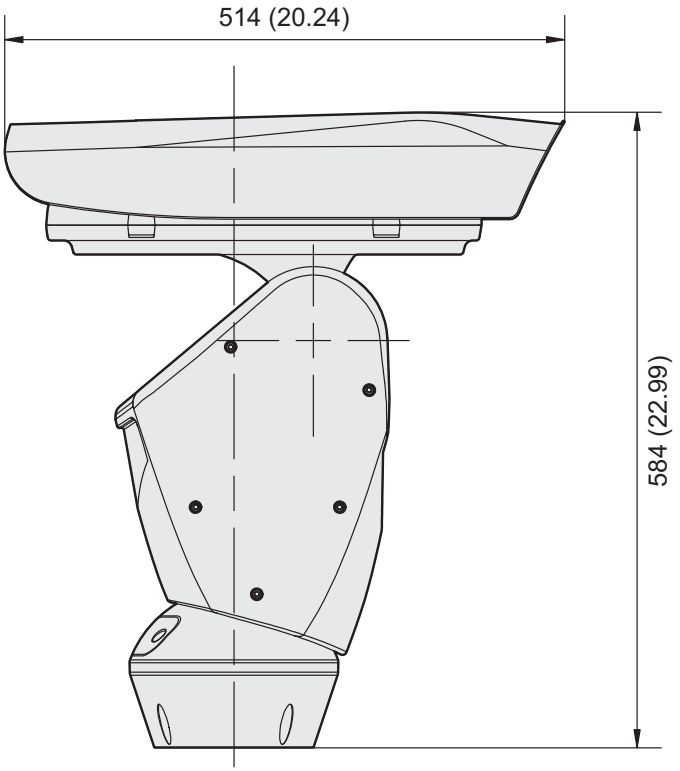
REMARQUE !
Cette opération peut prendre entre 30 et 105 minutes, après quoi l'appareil est prêt à être utilisé, à condition que la température interne adéquate soit atteinte ; dans le cas contraire, l'UPH reste éteinte car sa température est trop basse.

REMARQUE !
Des températures élevées peuvent également avoir un effet négatif sur l'image de la caméra. Si la température de l'air ambiant (extérieure) dépasse 40 °C, la tourelle avec positionnement ultrarapide continuera de fonctionner, mais le signal vidéo risque de présenter des défauts sous la forme de petits points blancs sur l'image vidéo. Ces défauts ne se remarquent généralement qu'au crépuscule et dans les heures qui suivent, quand le lieu s'assombrit et que le caisson refroidit encore à la tombée de la nuit.
L'exposition permanente de la tourelle avec positionnement ultrarapide à des températures ambiantes (extérieures) excessives affecte sa fiabilité à long terme, accentue les défauts et peut provoquer un bruit spatial fixe (FPN) sur le signal vidéo.

Solution : via Bilinx, changez le paramètre SensUp de la caméra en le réglant sur OFF (désactivé) ; vous réduirez ainsi le nombre et l'intensité des défauts.

11.2 Dimensions et latitude de déplacement





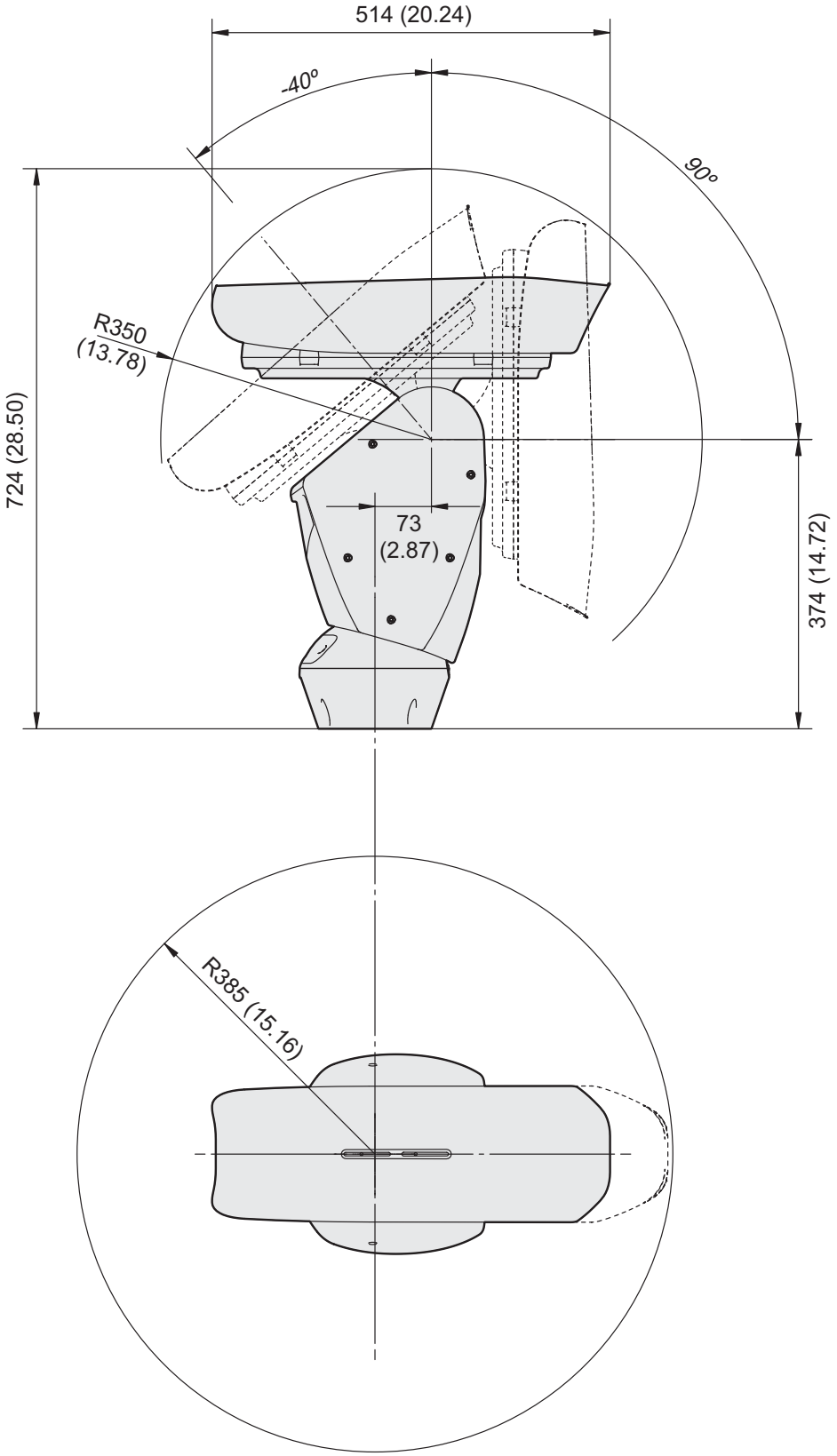


Figure 11.1 Dimensions et latitude de déplacement

A Récapitulatif du câblage

Standard	
Référence	**Description**
F1	Alimentation 1 ; 24 Vac pour le lave-glace en option
F2	Alimentation 2 ; 24 Vac pour le lave-glace en option
AL1	Entrée d'alarme 1 ; déclenchée par tension DC externe
AL2	Entrée d'alarme 2 ; déclenchée par tension DC externe
AL3	Entrée d'alarme 3 ; déclenchée par tension DC externe
AL4	Entrée d'alarme 4 ; déclenchée par tension DC externe
Com	Commun alarme (masse)
O1	Sortie 1 ; Normally Open (Normalement Ouvert) ; sortie relais à contact sec
C1	Commun 1 ; commun pour Sortie 1
O2	Sortie 2 ; Normally Open (Normalement Ouvert) ; sortie relais à contact sec
C2	Commun 2 ; commun pour Sortie 2
GND	Mise à la terre vidéo, câble coaxial tressé
VIDEO	« Sortie vidéo, conducteur central du câble coaxial (protocole BILINX) »
RS-485-1	Non utilisé
A	Non utilisé
B	Non utilisé
RS-485-2	Protocole Pelco D, 2 400 bauds, 8, N, 1
A	Données (connecter à la sortie TX - du contrôleur Pelco)
B	Données (connecter à la sortie TX + du contrôleur Pelco)
B+	Biphase + (protocole OSRD)
B-	Biphase - (protocole OSRD)

Correction	
Référence	**Description**
F1	Alimentation 1 ; 24 Vac pour le lave-glace en option
F2	Alimentation 2 ; 24 Vac pour le lave-glace en option
AL1	Entrée d'alarme 1 ; déclenchée par tension DC externe
AL2	Entrée d'alarme 2 ; déclenchée par tension DC externe
LNO	Sonde IR externe, contact normalement ouvert
AGND	Masse d'alarme et sonde IR externe commune
O1	Sortie 1 ; Normally Open (Normalement Ouvert) ; sortie relais à contact sec
C1	Commun 1 ; commun pour Sortie 1
GND	Mise à la terre vidéo, câble coaxial tressé
VIDEO	« Sortie vidéo, conducteur central du câble coaxial (protocole BILINX) »
RS-485-1	Non utilisé
A	Non utilisé
B	Non utilisé
RS-485-2	Protocole Pelco D, 2 400 bauds, 8, N, 1
A	Données (connecter à la sortie TX - du contrôleur Pelco)
B	Données (connecter à la sortie TX + du contrôleur Pelco)
B+	Biphase + (protocole OSRD)
B-	Biphase - (protocole OSRD)

B Connexion de la pompe

AVERTISSEMENT !

Les branchements illustrés ci-dessous doivent être uniquement et exclusivement effectués par un personnel qualifié qui doit respecter scrupuleusement toutes les consignes relatives au câblage et à l'alimentation. Le non-respect de ces consignes pourrait entraîner de graves risques pour l'opérateur et annulerait la garantie.

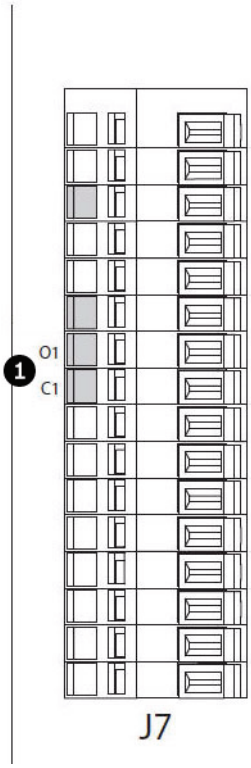


Figure 2.1 Connecteur J7 sur la carte de base du système d'orientation/inclinaison. Tous les modèles disposent de cette fonction.

Référence	Description
1	Contact d'activation de la pompe. O1 - C1 : contacts de sortie propres permettant d'activer la pompe à eau (50 Vdc ou 30 Vac maximum, 1 A).

B.1 Connexion d'un système de lave-glace au HAC-WAS05-20

Pour connaître les connexions requises, consultez le manuel d'installation du produit.

Bosch Security Systems, Inc.

www.boschsecurity.com
© Bosch Security Systems, Inc., 2010